

Sports

L'IMPACT PASSE EN FINALE C3



US Open
Federer ne cède rien à Hewitt

page C5



Champ
Carpentier enlève le Grand-Prix de Monterey

page C3

Singh gâche la fête

Weir encaisse une défaite crève-cœur devant ses partisans

PC et AP
OAKVILLE, Ont.

Vijay Singh a gâché la fête toute canadienne de Mike Weir.

Grâce à une performance semblable à celle qu'il a affichée le mois dernier au Championnat de la PGA, le golfeur numéro un au monde est demeuré dans la lutte jusqu'à ce qu'il rejoigne Mike Weir au 72e trou, avant de le battre au troisième trou supplémentaire de l'Omnium canadien Bell, hier.

Weir détenait l'avance depuis vendredi, malgré l'énorme pression qu'il devait supporter alors qu'il tentait de devenir le premier champion issu du pays à remporter l'Omnium canadien depuis Pat Fletcher en 1954.

Mais Singh a calé un crucial roulé d'une distance de huit pieds pour un birdie au 72e trou pour créer l'égalité avec le golfeur canadien. Puis, il a vu Weir manquer un roulé de sept pieds qui lui aurait assuré la victoire.

Weir a également loupé un roulé de cinq pieds qui lui aurait permis de l'emporter au deuxième trou de la prolongation.

«Je suis triste pour Mike, a déclaré Singh au réseau CTV. S'il y a un joueur que je ne voulais pas battre cette semaine, c'est Mike. Je pense qu'il a très bien joué, mais malheureusement c'est le golf. Quelqu'un doit gagner.»

«C'est une défaite très décevante, mais quelqu'un doit gagner», a répété Singh.

Négociant le 18e trou pour la troisième fois, Singh a vu son deuxième coup survoler le vert tandis que le troisième coup de Weir a abouti dans l'eau.

Le golfeur fidjien a éventuellement réussi la normale pour la victoire.

Augusta, en 2003.

«C'est moi qui n'ai pas accompli le travail. Les derniers jours, rien ne tombait dans la coupe.»

Pour Weir, il s'agit d'une défaite crève-cœur.

Il a surpassé le meilleur golfeur au monde pendant 63 trous avant que son fer droit ne le laisse tomber sur le neuf de retour hier.

Lorsqu'un journaliste lui a demandé s'il traînait le poids d'une nation entière sur ses épaules, sa brève réponse a bien résumé sa situation: «À chacun de mes coups.»

«À force d'entendre tous ces cris, c'est comme si je devenais sourd. Je devais ouvrir ma bouche et bâiller pour déboucher mes oreilles en me présentant sur le tertre. C'était très plaisant.»

Singh s'en est rendu compte, surtout vers la fin du dernier parcours.

«Les spectateurs l'acclamaient de belle façon. Ils n'étaient pas contre moi, ils encourageaient Mike, bien qu'ils se sont excités un peu quand j'ai raté mon roulé au 15e trou. Vous comprenez que ça fait partie du jeu», a admis Singh.

Malgré tout, le golfeur canadien s'est présenté au 72e trou avec une chance de gagner le tournoi qu'il rêve de remporter depuis l'adolescence.

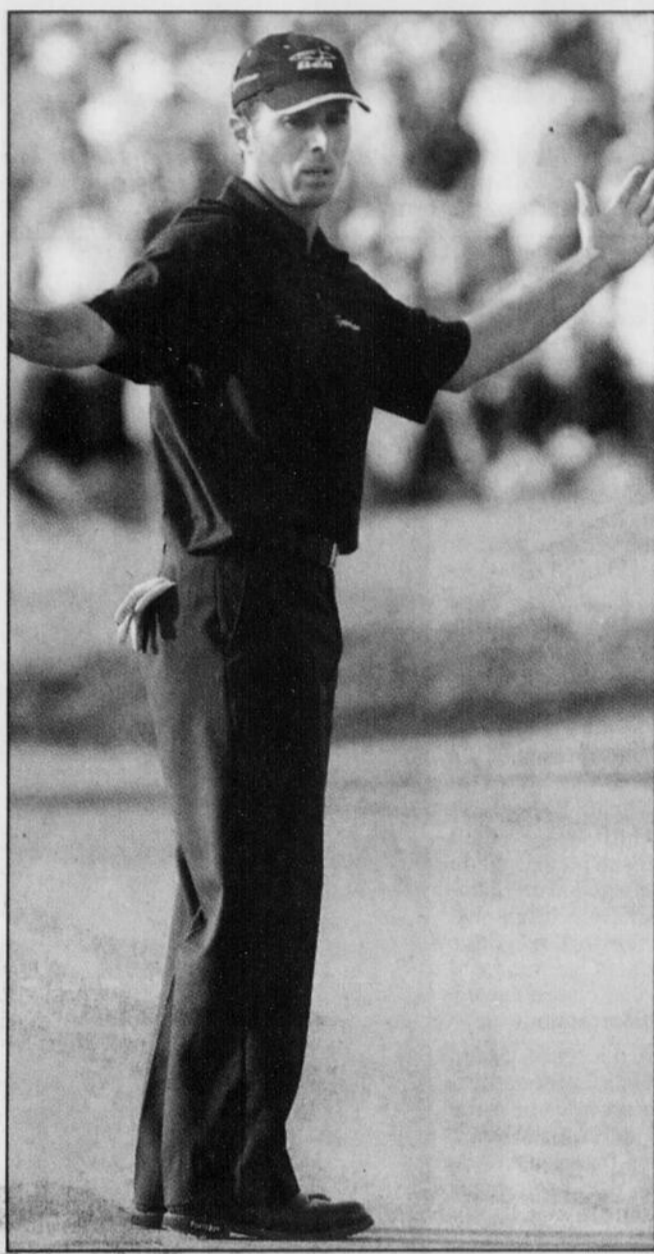
Mais lorsqu'il a loupé un roulé de huit pieds pour la normale, Weir n'a pu cacher sa grande déception pendant que le public rouspétait.

Singh et Weir sont retournés sur le tertre du 18e trou pour le premier trou de prolongation et ils ont tous deux réussi des birdies.

Weir avait Singh dans les câbles au deuxième trou de prolongation mais il a vu son roulé d'une distance de cinq pieds passer à côté de la cible.

De retour au 18e pour le troisième trou de prolongation, Weir a manqué l'allée avec son coup de départ.

Après avoir joué son deuxième coup à court de l'énorme lac protégeant le vert, Weir a tenté d'attaquer le fanion, mais sa balle s'est retrouvée dans l'eau.



En ratant un roulé de huit pieds pour la normale au 18e trou de la ronde finale, hier, Mike Weir n'a pu cacher sa grande déception pendant que le public rouspétait, alors qu'il tentait de devenir le premier champion issu du pays à remporter l'Omnium canadien depuis Pat Fletcher en 1954.

«Rien ne tombait»

«La pression est aussi grande que lors du Tournoi des Maîtres, a confié Weir, qui avait été le premier Canadien à remporter un tournoi du grand chelem, à



Vincent Lecavalier a joué les héros samedi soir en déjouant le gardien de la République tchèque Thomas Vokoun en période supplémentaire. Ce but procurait une victoire de 4-3 à l'équipe canadienne, qui accède ainsi à la grande finale de la Coupe du monde de hockey, demain, face à la formation finlandaise au Air Canada Center de Toronto.

Brodeur et Regehr devraient jouer

Presse Canadienne
TORONTO

Le gardien Martin Brodeur et le défenseur Robyn Regehr n'ont pas participé à la séance d'entraînement d'Équipe Canada, hier, mais ils pourraient prendre part à la grande finale de la Coupe du monde de hockey, demain soir, contre la Finlande.

Toujours aussi discret lorsque vient le temps de discuter des blessures, l'entraîneur en chef Pat Quinn s'est limité à dire que Regehr «traînait un petit bobo depuis quelques matchs» et qu'il avait besoin de repos.

«Il sera bien», a résumé Quinn.

Brodeur n'a pas participé à la demi-finale de samedi, que le Canada a remportée 4-3, en prolongation, face à la République tchèque. Roberto Luongo a pris la relève et a repoussé 37 tirs.

Brodeur, qui n'a donné que trois buts lors des quatre premiers matchs du Canada, a confié qu'il essaierait de s'entraîner aujourd'hui. Il décidera ensuite s'il est prêt à renouer avec l'action.

«Je me sentais mieux ce matin (hier), a-t-il affirmé. C'est moins sensible. J'espère pouvoir m'entraîner pour voir comment va ma main. C'est mon objectif.»

«Je voulais seulement une journée additionnelle, a précisé le gardien montréalais. Si je peux revenir au jeu, une séance d'entraînement et une séance de patinage matinale (mardi) suffiront.»

Cependant, Brodeur a fait savoir que Luongo devrait se préparer comme s'il serait le gardien partant, au cas où.

Redden: «On verra»

Wade Redden, qui a manqué trois rencontres en raison d'une blessure à l'épaule gauche, a remplacé Regehr aux côtés de Scott Niedermayer, lors de l'entraînement dominical.

Le défenseur des Sénateurs d'Ottawa n'a cependant pas fait montre d'optimisme quant à un retour au jeu.

Redden a confié qu'il était en mesure de décocher des tirs mais qu'il avait encore de la difficulté à mettre de la pression sur son épaule.

«Nous comptons sur six joueurs qui accomplissent leur boulot et l'équipe va bien. Dans un tel contexte, si je reviens au jeu, je dois être capable de contribuer. Je suppose que je dois recouvrer la santé, d'abord. On verra ensuite.»

En temps normal, le Canada tient une séance d'entraînement optionnelle le lendemain d'un match.

Mais à cause de leur piètre performance face à la République tchèque, tous les joueurs avaient été conviés au Centre Air Canada.

«Nous sommes en ville depuis quelques jours déjà, et il peut arriver que l'esprit des joueurs s'égarer un peu, a expliqué Quinn. Nous voulions éviter cet égarement.»

Tandis que l'état de santé de Brodeur demeurait une source de préoccupation pour le Canada, l'homme défendant le but de la Finlande, Mikka Kiprusoff, a également retenu l'attention.

Le gardien des Flames de Calgary, qui a mené ces derniers à la finale de la coupe Stanley, le printemps dernier, a maintenant permis la Finlande, négligée, à la finale de la Coupe du monde de hockey.

Commentaire

Fichu fer droit!



Louis-Éric Allard

louis-eric.allard@la Tribune.qc.ca
SHERBROOKE

Quelle défaite cruelle! Ces propos pourraient bien s'appliquer aux Tchèques qui méritaient un meilleur sort contre les Canadiens en demi-finale de la Coupe du Monde de hockey.

C'est plutôt la fin abrupte de l'Omnium canadien Bell qui a retenu mon attention.

Mike Weir avait une chance en or de devenir le premier Canadien en 50 ans à triompher contre les meilleurs golfeurs professionnels en sol canadien. Et quelle chance, il a ratée!

Imaginez, il avait trois coups de priorité avant d'amorcer la ronde finale. C'est probablement lors de la ronde de samedi qu'il a échappé le tournoi. Ses fers répondaient admirablement bien, mais son fer droit ne parvenait pas à concrétiser les oiselets.

Le gaucher était tellement précis avec ses fers qu'il aurait dû prendre une avance de cinq ou six coups de priorité en tête s'il avait eu le moindre de succès sur les verts.

Hier, c'est encore son fer droit qui l'a coulé. Au 16e trou, Weir avait un oiselet à sa portée qu'il a transformé en bogey. Au 18e trou, il n'a pas réussi à faire tomber son roulé pour la victoire. Deux fois en prolongation, Weir avait la victoire au bout de son fer droit, mais il n'a pas expédié la balle dans le damné trou. Pourtant au deuxième trou de prolongation, au 17e trou, Vijay Singh, avait offert la victoire sur un plateau d'argent à Weir, qui n'a pu capituler sur un roulé de cinq pieds.

Domage! Quel scénario cela aurait été pour le 100e anniversaire du Canadian Open!

On peut affirmer que Weir a croulé sous la pression, mais de la pression il en avait nettement plus que Singh. Pour le joueur numéro un au monde, ce tournoi en était un comme les autres. Pour Weir, c'était aussi important qu'un tournoi du Grand Chelem. Il savait que tout le pays était derrière lui. C'est beaucoup de pression pour un seul homme!

Je préfère retenir que Weir nous a offert tout un spectacle et qu'il a tenu tête au meilleur joueur mondial. On a compris pourquoi Weir est le plus précis sur le circuit lorsqu'il se retrouve entre 100 et 150 verges et pourquoi il est considéré comme le troisième meilleur joueur entre 150 et 200 verges. Il réussit de beau tour de magie avec ses fers.

Pour ce qui est de Singh, il ne ralentit pas. Il est drôlement impressionnant. En connaissez-vous bien des golfeurs qui commettent deux triples bogeys au cours d'un tournoi et qui parviennent à l'emporter? C'est pourtant ce qu'il a accompli. Chapeau!

Merci Lecavalier!

Le sport professionnel canadien a failli connaître une fin de semaine catastrophique. La bande à Gretzky doit un gros merci à Vincent Lecavalier. Imaginez s'il avait fallu en plus de cet hécatombe de Weir que le Canada perde contre la République tchèque au hockey!

Les Canadiens n'avaient pas choisi leur moment pour connaître leur pire rencontre du tournoi, mais on peut aussi dire que les Tchèques se sont avérés les adversaires les plus coriaces qu'ils ont affrontés.

Les joueurs canadiens ne l'avouent peut-être pas mais l'absence de Martin Brodeur les a peut-être dérangés. Roberto Luongo a beau être talentueux, il doit encore faire ses classes. On ne sait pas encore ce qu'il vaut sous la pression, même s'il a remporté deux fois le championnat du monde.

Brodeur est un vétéran qui a un passé de gagnant et qui en plus excelle autour de son filet, ce qui aide grandement ses défenseurs. On peut penser que la présence de Brodeur a quelque chose de rassurant pour une jeune équipe comme le Canada.

Espérons que Brodeur pourra affronter les Finlandais demain, sinon souhaitons que le match de samedi servira de leçon au Canada et que les Finlandais ne nous offriront pas un spectacle aussi terne que contre les Américains en demi-finale.

Triste spectacle!

Parlant de spectacle désolant, avez-vous regardé les deux finales du US Open? Deux petites manches indignes d'une finale chez les dames et trois petites manches, dont deux de 6-0, pour le match ultime chez les hommes. Comme fin de tournoi, on était en droit d'espérer mieux. On avait pourtant eu droit à une belle demi-finale entre Jennifer Capriati et Elena Dementieva.

Malheureusement, au tennis, les plus grands matchs d'un tournoi sont rarement les finales et je ne saurais expliquer pourquoi. Comme si la marge entre le champion et le finaliste était trop grande!

Pour L'attrait de la nature

849-9876

CLUB DE GOLF COATCOOK

Spécial à partir du 7 septembre

2 golfeurs pour 50.00

18 trous "cart" inclus

Valable saison 2004 en tout temps (sauf journée de tournoi)

Les Tiger-Cats tout doux à Montréal

Philippe Rezzonico (PC)
MONTREAL

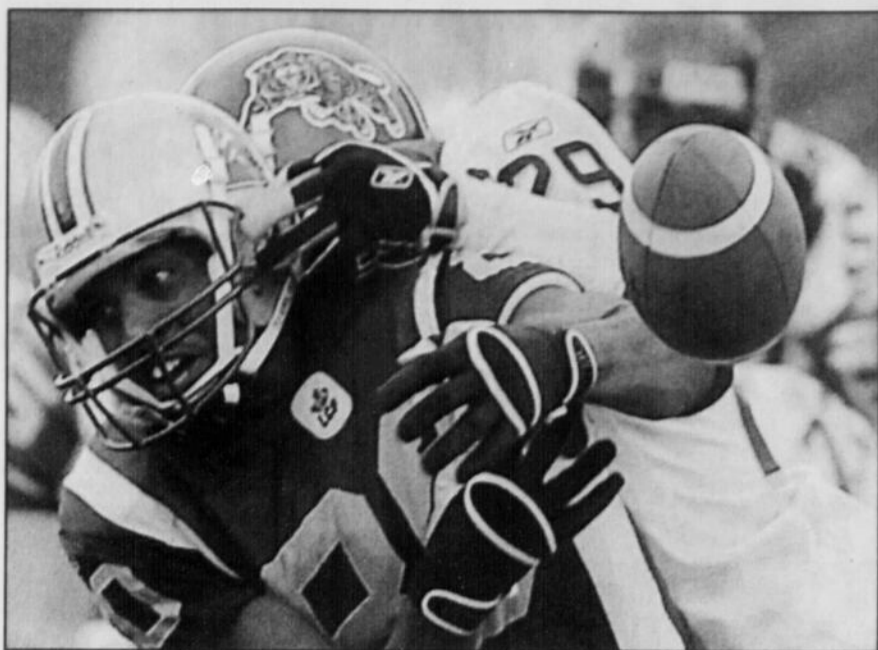
Une performance de plus de 300 verges par la passe d'Anthony Calvillo et trois touchés d'Autry Denson ont compensé pour un nombre considérable de pénalités, hier, et les Alouettes ont assuré leur qualification pour les éliminatoires avec un triomphe de 47-18 face aux Tiger-Cats de Hamilton.

Jumelé au revers des Renegades d'Ottawa en fin de semaine, cette victoire des Alouettes (11-1) leur confère une place en séries.

La formation montréalaise remportait un cinquième gain de suite contre les Tiger-Cats (5-6-1) et portait sa fiche à 11-1 pour la première fois de son histoire.

Les hommes de Don Matthews ont réglé le cas des visiteurs dès la première demie, retraçant au vestiaire avec une avance de 30 à 7.

Jamais à court d'idées et dotés d'une avance confortable, les Alouettes se sont



Jermaine Copeland, des Alouettes, a échappé le ballon après avoir été plaqué par Chris Martin, des Tiger-Cats, durant le deuxième quart de ce match remporté aisément par Montréal.

permis un superbe jeu truqué au quatrième quart.

Lors d'une tentative de dégagement, le botteur Dave Stala a fait une feinte avant de diriger une passe parfaite à Anwar Stewart. Ce dernier a perdu le ballon, mais Patrick Dorvelus l'a récupéré.

Si le demi Éric Lapointe a été secoué deux fois au cours de la rencontre, il a pu poursuivre le match, ce qui ne fut pas le cas de Ben Cahoon qui n'est pas revenu sur le terrain après le premier quart.

Quand Anthony Calvillo (24-en-36, 332 verges) est dans une bonne passe, il faut reconnaître qu'il est diablement efficace.

C'est bon pour le moral

Quarante-sept points au tableau, ça ne change pas le monde, mais ça fait drôlement du bien au moral à entendre les joueurs des Alouettes.

«On a eu du mal à inscrire des points lors des dernières rencontres, a souligné le demi Éric Lapointe. Don (Matthews) nous met toujours au défi d'en faire

plus. Il fallait bouger et 47 points, ça fait oublier les ratés à l'attaque des dernières semaines.»

Calvillo est celui qui a brillé le plus avec 332 verges de gains par la voie des airs et deux touchés.

«Les gars se sont présentés, a dit Calvillo qui a surpassé Sam Etcheverry au premier rang dans l'histoire des Alouettes avec le 38e match de plus de 300 verges de sa carrière.

«Notre plan de match était à point et on a su transformer de courtes passes en longs jeux. J'ai eu droit à une excellente protection, mais je crois que la différence a été le moment auquel nous avons fait tel ou tel jeu. À ce chapitre, notre stratégie était impeccable.»

Sentiment partagé par Sylvain Girard qui a capté quatre ballons pour 85 verges de gains.

«Nous avons vraiment éparpillé le ballon dans toutes les directions et nous avons mélangé les tracés à profusion. Ça devenait difficile pour les joueurs des Tiger-Cats de savoir où nous allions diriger le ballon.

Les Gaiters jouent mieux... mais pas assez

Jean-Paul Ricard
jean-paul.ricard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Les Gaiters ont joué beaucoup mieux qu'ils ne l'avaient fait lors du match d'ouverture à l'Université de Sherbrooke, mais le résultat a été sensiblement le même puisqu'ils ont été blanchis au compte de 15-0, samedi après-midi, en présence de quelque 2700 spectateurs au Coulter Field de l'Université Bishop's.

Il faut dire que le club visiteur n'était pas le premier venu, puisqu'il s'agissait du Rouge et Or de l'Université Laval, champion en titre du football universitaire canadien. Pourtant la défensive des Gaiters a limité l'attaque des visiteurs à un seul touché dans le match. Par contre Laval a aidé sa cause avec six interceptions.

Jean-François Roméo a réussi le seul touché du Rouge et Or à la fin du premier quart, après avoir accepté une passe de 46 verges que lui adressait William Leclerc, le premier des trois joueurs de quart arrière utilisés par l'entraîneur Glenn Constantin durant le match. Robert McCullum a réussi le converti pour permettre au Rouge et Or de prendre les devants 7-0. Les visiteurs ont ajouté un touché de sûreté en début de deuxième quart, puis ce fut le calme plat jusqu'au quatrième quart alors que McCullum ajoutait deux placements pour inscrire la marque de 15-0 au tableau indicateur.

Le Rouge et Or avait pris soin d'étudier le jeu des Gaiters avant de s'amener au Coulter Field. Tony Addona a eu beau varier son attaque, pour ne pas présenter les mêmes jeux que ceux effectués contre Sherbrooke, mais la défensive des visiteurs semblait savoir à quoi s'attendre.

Le Rouge et Or a réussi six interceptions dans le match, quatre contre Kyle Williams et deux contre Patrick Nadeau qui s'est amené sur le terrain alors qu'il restait quatre minutes de jeu à écouler dans la partie.

Addona perd patience

Addona a semblé perdre patience



L'attaque des Gaiters a été réduite au néant contre le Rouge et Or. Le quart-arrière Kyle Williams, de Bishop's, a ici été pourchassé par Robébé Miguel et Jean-Philippe Abraham, de Laval.

après la quatrième interception réussie contre Williams, qui a également été plaqué trois fois derrière la ligne de mêlée.

«C'est tout simplement parce que nos joueurs de quart-arrière essaient de trop en faire. Ils doivent d'abord s'assurer de bien lire le jeu de l'adversaire», a analysé Tony Addona, tout en se disant satisfait de la tenue de ses joueurs dans l'ensemble.

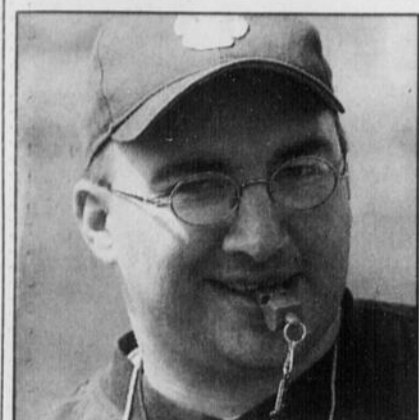
«Nos gars ont bien réagi après avoir perdu le premier match et c'est ce que j'espérais voir. Je suis fier de mes gars. On avait même des chances de gagner ce match. Je pense qu'on vient de prouver qu'on peut jouer avec tout le monde dans cette ligue. L'important ce sera de ne pas laisser échapper les matchs qu'on peut gagner. Défensivement, nous avons très

grand joué. Nous ne leur avons pas donné d'avoir pu goûter à l'action. «J'attends ma chance depuis maintenant quatre ans. Quand j'ai vu que notre attaque n'arrivait pas à produire, j'ai pensé que j'aurais peut-être l'occasion de jouer. Mais ce n'est jamais facile contre le Rouge et Or. Ils ont une grosse défensive et ils sont rapides en plus», a dit Nadeau qui a porté le ballon trois fois pour des gains de 38 verges. Il a tenté deux passes, mais ne les a pas complétées. Pour sa part Kyle Williams a tenté 21 passes et en a réussi huit pour des gains de 165 verges. Keith Godding a capté cinq passes qui lui ont permis de gagner 130 verges, dont une

passé de 79 verges. À plusieurs occasions, les Gaiters ont réussi des jeux spectaculaires pour s'approcher de la zone payante, mais chaque fois la défensive du Rouge et Or a réussi à les repousser.

«C'est décevant de ne pas obtenir de meilleurs résultats parce que nous travaillons fort. J'aime bien travailler avec Kyle Williams. Il n'a pas peur de tenter la longue passe. Je suis convaincu que ça va finir par bien fonctionner», a raconté Keith Godding à la fin du match.

Les Gaiters disputent leur prochain match à Montréal, samedi après-midi, contre les Redmen et ils seront de retour au Coulter Field le 23 septembre pour le Homecoming alors que les Mounties de Mount Allison seront les visiteurs.



L'entraîneur-chef Sébastien Brière.

La défensive des Cougars se retrouve

Jean-Paul Ricard
SHERBROOKE

Les Cougars du Collège Champlain ont enfin remporté une première victoire dans la Ligue de football collégial AAA. À leur troisième essai, les hommes de Sébastien Brière ont défait les Élans du Collège F.X. Garneau, à Québec, l'emportant au compte de 17-1, samedi après-midi. Le match fut bien sûr disputé sous le signe de la défensive.

«Nous avons enfin retrouvé notre vraie défensive et cette fois, nous n'avons pas commis d'erreur», a commenté Sébastien Brière à l'issue de la rencontre.

Les Cougars se sont inscrits au pointage dès le début du match. Ils ont contrôlé le jeu dès le retour du botté d'envoi pour s'approcher de la zone payante. Quand les Élans ont repris le ballon, Kevin Laliberté a réussi une interception contre Bruno Prud'homme, quart arrière recrue des Élans, pour redonner le ballon aux Cougars. C'est finalement Guillaume Talbot qui a complété le jeu avec un touché à la quatrième minute de jeu, en captant une passe de 37 verges effectuée par Charles Croisetière.

Croisetière a connu un bon match avec tout près de 200 verges de gains par la passe. Il a admis que c'est bon pour le moral...

Le deuxième touché est survenu au deuxième quart quand Sébastien Bourget Fournier a bloqué de dégagement pour placer les Cougars en position de marquer. Ce qu'a fait Jermine Brooks en captant une passe de 24 verges. Vincent Auger, qui avait converti les deux touchés, a complété le total avec un placement.

«Très opportunistes»

Le seul point des Élans a été le résultat d'un botté de dégagement qui a «défoncé» la zone des buts.

«Je dirais que nous avons été très opportunistes. Kevin Laliberté a réussi deux interceptions dans le match à de quoi être fier de son travail. Le pointage indique bien l'allure de la partie. Tout était axé sur la défensive. Davie Mason a bien fait avec des gains de 92 verges en 15 courses. Dominique Noël, une recrue, a bien joué lui aussi, tout comme John Bailey. Je suis très satisfait de mes joueurs», a analysé Sébastien Brière après la rencontre.

Les Cougars sont en congé au cours du prochain week-end. La ligue compte cinq équipes, il y a donc une formation en congé chaque fin de semaine. «Nous allons en profiter pour soigner quelques petits bobos. Pour certains joueurs, ce petit congé devrait être très profitable», ajoute l'entraîneur-chef des Cougars.

Les Cougars disputent leur deux prochains matchs sur la route en rendant visite aux Condors de Beauce-Appalaches le 25 septembre puis en affrontant les Spartiates du Cégep du Vieux Montréal, le 2 octobre à Montréal.

Ils seront de retour au Coulter Field le samedi 9 octobre pour accueillir les Élans du Collège F.X. Garneau. Ce sera déjà l'avant-dernier match à domicile en saison régulière pour l'équipe de Sébastien Brière.

Les Volontaires mettent la table et paient la note!

Jean-Paul Ricard
SHERBROOKE

Les Aiglons d'Alma ont remporté leur première victoire de la saison dans la Ligue de football collégial AA et ce sont les Volontaires du Collège de Sherbrooke qui ont «payé la facture», en s'inclinant 21-14.

Les Sherbrookoïses avaient pourtant pris les devants 14-0 en première demie, mais ils n'ont rien fait de bon par la suite. À jouer avec le feu, ils ont fini par se brûler. De nombreuses punitions imposées aux Volontaires ont permis de mettre la table pour les visiteurs.

En fin de match, alors qu'il restait moins de deux minutes de jeu à écouler en temps régulier, une série de punitions a permis aux visiteurs de s'approcher à la ligne des buts des Sherbrookoïses et Jean-Philippe Henry en a profité pour traverser la frontière et donner la victoire aux Aiglons, leur premier triomphe de la saison.

«Je ne sais pas pourquoi, mais les gars ont arrêté de jouer après avoir pris les devants 14-0, comme s'ils pensaient que la victoire était assurée», a confié Benoît Boulanger qui a terminé la partie sur la ligne de touche, après avoir aggravé une blessure au genou.

Boulanger avait inscrit le premier touché des Volontaires en début de match, sur une course d'environ quatre verges.

Au deuxième quart, Alexandre Pépin-Ross a porté le compte à 13-0, en acceptant une passe de 10 verges effectuées par David Blais. Charles-Olivier Audet a converti les deux touchés des Volontaires pour porter le compte à 14-0.

La deuxième demie a été l'affaire des visiteurs. Fidèle à son habitude, Jean-Benoît Jubinville a utilisé Nicolas Quin-



La passe destinée à Simon Proulx (11), des Volontaires, a été coupée par Louis-Alexandre Comtois, des Jeannois.

tal au poste de quart-arrière en deuxième demie, mais cette fois la tactique n'a pas porté fruit. Jubinville a fait appel à David Blais dans les dernières minutes de jeu mais ça n'a rien donné de spectaculaire, laissant sur leur appétit les 2004 spectateurs présents au stade de l'Université de Sherbrooke.

Jean-Michel Desbiens a capté une passe de Louis-David Guay pour réussir le premier touché des Aiglons à mi-chemin du troisième quart, puis Jean-Rémi Privé a capté une belle longue passe pour créer l'égalité en début du quatrième quart.

Gaffe par dessus gaffe

Les Volontaires ont ensuite commis gaffe par dessus gaffe pour permettre aux visiteurs d'avancer profondément dans leur territoire jusqu'à ce que Jean-Philippe Henry puisse mettre la touche finale à cette longue progression.

«C'est incroyable de prendre autant de punitions. Elles n'étaient peut-être pas toutes méritées, mais nous devons avoir perdu l'équivalent de deux longueurs de terrain au cours de cette partie. On ne peut pas gagner des matchs en jouant de cette façon. Une défaite, ça fait mal, à moins d'être capables d'en profiter pour apprendre en vue du prochain match. Les gars doivent apprendre de leurs erreurs. Ils viennent de réaliser qu'ils ne sont pas invincibles», explique Jean-Benoît Jubinville.

«Aujourd'hui, notre manque d'expérience était flagrant. Nos joueurs ont paniqué quand les Aiglons ont utilisé le blitz pour nous mettre de la pression. Nous avons très mal réagi. Les gars n'arrivaient pas à trouver d'ouverture au sol et ils ont été incapables de contenir les adversaires assez longtemps pour permettre à notre quart-arrière d'organiser l'attaque», a ajouté Jubinville.

Les Volontaires disputent leur prochain match samedi, 18 septembre, alors que les Gaillards de Jonquière seront les visiteurs au Stade de l'Université de Sherbrooke et, à l'exception du football scolaire, ce sera le seul match disputé à Sherbrooke au cours du prochain week-end puisque les Cougars sont en congé alors que le Vert & Or et les Gaiters joueront à Montréal.

Les Volontaires organisent un dîner-rencontre demain midi à la taverne Alexandre, question de parler du dernier match et du prochain, avec leurs partisans.

Carpentier triomphe à Monterey pour la deuxième année d'affilée

Associated Press
MONTEREY, CALIFORNIE

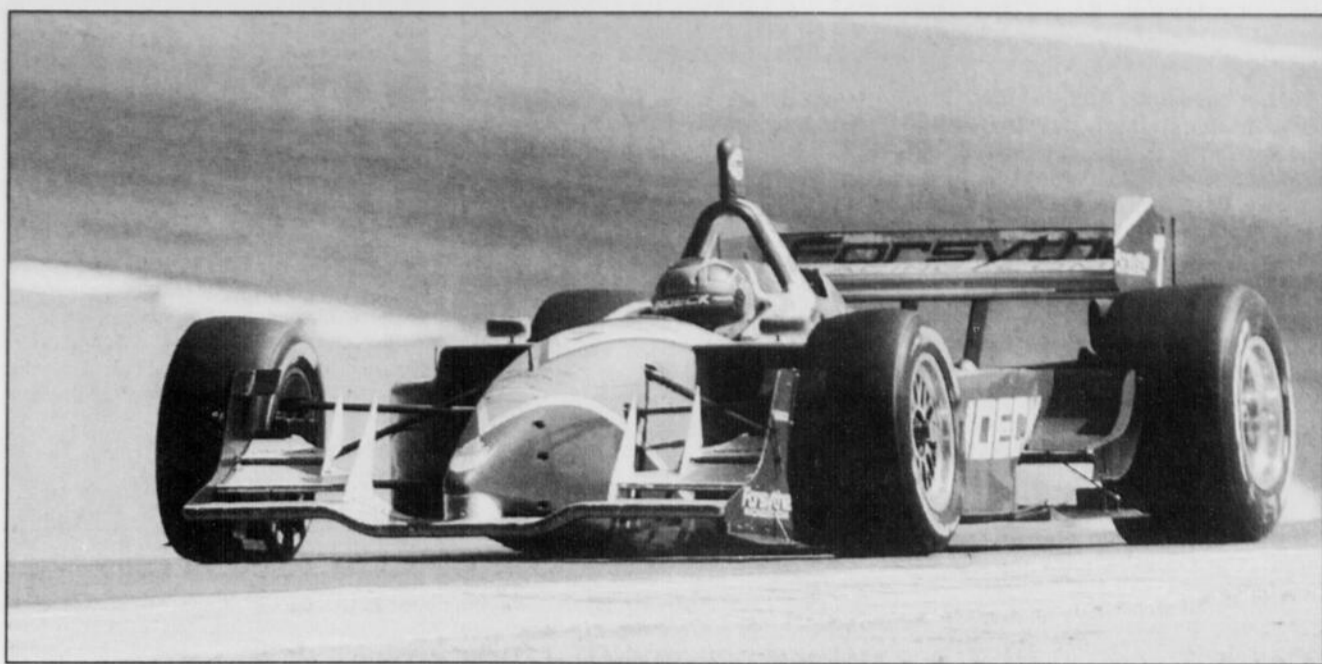
Patrick Carpentier a dominé le Grand Prix de Monterey, hier, pour remporter les grands honneurs de cette épreuve de la série Champ Car pour une deuxième année d'affilée.

Carpentier n'a pas eu la tâche aussi aisée qu'en 2003, alors qu'il était parti de la position de tête et ne l'avait jamais cédée. Mais lorsque Michel Jourdain fils a fait un arrêt aux puits au 41e tour, le pilote de Joliette lui a ravi la première place et l'a conservée.

«On avait une excellente voiture et les arrêts aux puits ont été très rapides», a dit Carpentier, qui signait une cinquième victoire en carrière.

Le meneur aux points Sébastien Bourdais partait de la position de tête mais a connu une journée de misère qui a résulté en une huitième place. Il a dû se présenter deux fois aux puits avec des crevaisons à la suite de collisions avec d'autres voitures et a perdu une position quand il a glissé sur du sable lors du dernier tour.

Bruno Junqueira a terminé deuxième pour une deuxième année consé-



Le pilote québécois Patrick Carpentier a battu Bruno Junqueira par 5,395 secondes, soit quasiment l'équivalent du dernier droit de la piste de Laguna Seca.

utive, réduisant l'avance au classement des points de Bourdais de 35 à 24 points avec

Carpentier a battu Junqueira par

5,395 secondes, soit quasiment l'équivalent du dernier droit de la piste de Laguna Seca. Loïn derrière, Oriol Servia a pris le troisième rang pour procurer un premier podium à l'écurie Dale Coyne Racing depuis 1996.

Paul Tracy, coéquipier de Carpentier chez Forsythe Racing, et Bourdais sont entrés en collision au deuxième tour, causant la première crevasion de ce dernier.

«On était derrière Paul au départ et je ne pouvais pas le dépasser, alors l'équipe m'a dit d'économiser l'essence et on a arrêté aux puits un tour plus tard», a commenté Carpentier.

Tracy a endommagé le devant de sa voiture au 37e tour et été forcé d'effectuer un long arrêt aux puits. Il a complété la course en 10e place.

Carpentier a brièvement quitté la piste au 69e tour et a ralenti le rythme lors des deux derniers tours, mais il bénéficiait à ce moment d'une avance confortable.

«On n'avait tout simplement la vitesse pour défier Patrick», a confié Junqueira. Mais la journée a été très bonne pour les points.

La course a été écourtée de 80 à 79 tours en raison de la limite de durée d'une heure et 45 minutes s'appliquant en série Champ Car.

Nouveau doublé des Ferrari à Monza Barrichello presque assuré du titre de vice-champion

Associated Press
MONZA, Italie

«Rubinho» le méritait bien. Le Brésilien Rubens Barrichello, le coéquipier modèle, fidèle et rapide de l'ogre Michael Schumacher, a remporté hier le Grand Prix d'Italie de Formule-1 à Monza, 15e épreuve du championnat du monde.

Une victoire de prestige pour celui qui devrait très certainement décrocher le titre de vice-champion du monde des pilotes à la fin de la saison.

Le pilote «auriverde» de l'écurie Ferrari a devancé son coéquipier allemand et sextuple champion du monde pour un nouveau doublé de la Scuderia, le huitième de la saison.

Les Ferrari, qui ont terminé roue

dans roue devant des tifosi en délire, ont devancé le Britannique Jenson Button, troisième au volant de sa BAR-Honda à 10,1 secondes.

Le podium rassemblait en fait les trois hommes forts de la saison, qui occupent les trois premières places du championnat du monde.

Pour Barrichello, il s'agit de la huitième victoire de sa carrière, la deuxième à Monza en trois ans.

Avec 27 points d'avance sur Button au championnat du monde, et alors qu'il ne reste plus que 30 points à prendre au maximum (trois courses), ce succès assure quasiment du même coup à «Rubinho» la place de vice-champion du monde des pilotes.

«C'était une course excitante. C'était magique, pas ennuyeux, au contraire de ce que beaucoup de gens peuvent dire de

la Formule-1», a affirmé Barrichello.

«Schumi» est assuré, lui, de devenir champion du monde pour la septième fois (la cinquième consécutive) depuis le 29 août et le Grand Prix de Belgique.

À Monza, le Japonais Takuma Sato (BAR-Honda) a pris la quatrième place de la course, devant le Colombien Juan Pablo Montoya (Williams) et l'Écossais David Coulthard (McLaren-Mercedes).

Le Brésilien Antonio Pizzonia (Williams) a terminé septième, devant l'Italien Giancarlo Fisichella (Sauber). Kimi Raikkonen (McLaren), vainqueur du dernier Grand Prix de Belgique) a dû abandonner dès le 13e tour.

La course a été animée sur et en dehors de la piste, avec notamment un incendie spectaculaire mais très rapidement maîtrisé dans les stands de l'écurie Minardi.

Curtis Martin propulse les Jets

EAST RUTHERFORD, N.J. (AP) — Curtis Martin a amassé des gains de 196 verges par la voie terrestre et a marqué deux touchés pour s'avérer la grande vedette d'une victoire de 31-24 des Jets de New York face aux Bengals de Cincinnati.

Ce match a marqué les débuts du quart Carson Palmer, le tout premier choix du repêchage de 2003.

Le meneur de jeu des Bengals a fort bien dirigé l'attaque et a commis très peu d'erreurs.

Palmer a complété 18 passes en 27 tentatives pour des gains de 248 verges, et deux touchés. Il a été victime d'une seule interception.

Chad Pennington (20-en-27, 224 verges) a complété deux passes de touchés.

Le demi défensif Donnie Abraham a marqué un touché après avoir récupéré un échappé du demi Rudi Johnson au début du troisième quart. Les Jets prenaient ainsi une avance de 21-10.

Browns 20 - Ravens 3

CLEVELAND (AP) — À ses débuts avec les Browns de Cleveland, Jeff Garcia a lancé une passe de touché et en a marqué un lui-même dans une convaincante victoire de 20-3 face aux Ravens de Baltimore.

Ce faisant, les Browns ont gâché la rentrée du demi de coin Deion Sanders, qui est sorti de sa retraite dans l'espoir de remporter un autre Super Bowl.

Par ailleurs, la défensive des Browns a limité le demi Jamal Lewis à des gains de 57 verges en 20 tentatives.

L'année dernière, face aux Browns, Lewis avait effacé le record de gains au sol lors d'un même match, avec 295 verges.

Quincy Morgan a brisé l'égalité de 3-3 au quatrième quart grâce à un jeu qui a couvert 46 verges.

Rams 17 - Cards 10

ST. LOUIS (AP) — Le vétéran demi Marshall Faulk a totalisé des gains de 128 verges en 22 courses, et les Rams de St. Louis ont pris la mesure des Cardinals de l'Arizona 17-10.

Les Rams ont vaincu les Cardinals pour une cinquième fois consécutive tout en leur infligeant un 14e revers d'affilée à l'étranger.

Emmitt Smith, le meilleur demi dans l'histoire de la NFL, a connu un fort match. Il a amassé des gains de 87 verges en 16 tentatives et il a inscrit un touché à l'aide d'une course de 11 verges, qui donnait les devants aux siens 10-9 pendant la première minute de jeu du troisième quart.

Faulk, qui a connu un 39e match de



Le porteur de ballon Quentin Griffin (22), des Broncos de Denver, a échappé à la surveillance de Shawn Barbers, des Chiefs de Kansas City, pour inscrire le touché au second quart. Les Broncos ont eu le meilleur 34-24.

plus de 100 verges en carrière, a réussi un converti de deux points après le touché d'Isaac Bruce sur une passe de huit verges de Marc Bulger (23-en-34, 272 verges) au tout début du dernier quart.

La défense des Chargers a intercepté deux passes du quart David Carr et fait échapper le ballon au demi Domanick Davis en deux occasions.

ron Brooks (18-en-37, 223 verges, une interception).

Chargers 27 - Texans 20

HOUSTON (AP) — Bien appuyé par une attaque aérienne efficace, le demi LaDainian Tomlinson a obtenu des gains de 121 verges et inscrit un touché dans un gain de 27-20 des Chargers de San Diego face aux Texans de Houston.

C'était la première fois en trois ans d'existence que les Texans perdaient leur match inaugural.

Avec un score de 20-20 à mi-chemin du dernier quart, Tomlinson a été le témoin d'une brillante poussée du quart Drew Brees, qui a fait bon usage de sa nouvelle cible de prédilection, l'ailier rapproché Antonio Gates.

C'est finalement Eric Parker qui a inscrit le touché décisif sur une passe de 19 verges de Brees (17-en-24, 209 verges, deux touchés).

Seahawks 21 - Saints 7

LA NOUVELLE ORLEANS (AP) — Shaun Alexander a amorcé la nouvelle saison en lion en marquant trois touchés, et les Seahawks de Seattle ont pris la mesure des Saints de la Nouvelle-Orléans 21-7.

Jouant derrière l'une des meilleures lignes à l'attaque de la NFL, Alexander a amassé des gains de 135 verges en 28 courses. Il a réussi deux touchés au sol et un autre par la voie des airs.

Le quart Matt Hasselbeck a également eu du plaisir à jouer derrière cette ligne offensive, complétant 19 de ses 29 passes pour des gains de 246 verges.

À lui seul, Darrell Jackson a capté sept passes et amassé 98 verges.

Ernie Conwell a obtenu l'unique majeur des Saints, avant la fin de la première demie, sur une passe de six verges d'Aa-

L'Impact passe en finale

Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'Impact de Montréal s'est qualifié pour la finale de championnat de la A-League devant 8539 spectateurs au Complexe sportif Claude-Robillard, grâce à une nulle de 1-1 contre les Salty Dogs de Syracuse, hier, lors du match retour de la finale de l'Association de l'Est.

La nulle permet au onze montréalais de remporter trois filets à un la série de deux matchs aller-retour au total des buts. L'Impact prendra donc part à la finale de la A-League pour la deuxième fois de son histoire, la première fois depuis 1994.

«Je ne pourrais être plus fier de mes joueurs», a déclaré l'entraîneur Nick DeSantis. C'est toute une sensation de se retrouver en finale. Les joueurs ont lutté toute la saison pour ça, ils sont en mission depuis le début.

«En 1994, on s'était retrouvés dans les séries un peu par la peau des dents, alors personne ne nous accordait vraiment beaucoup d'attention, s'est souvenu le vétéran Lloyd Barker, qui avait alors aidé l'Impact à remporter le championnat en compagnie de Mauro Biello et de l'ancien milieu de terrain DeSantis. Cette année, tout le monde nous attendait du début, alors c'a été plus difficile, mais on est prêts à relever le défi et l'équipe sera prête pour la finale.»

Le match de championnat aura lieu samedi le 18 septembre. Les hommes de DeSantis affronteront les Sounders de Seattle ou les Whitecaps de Vancouver. Dans la finale de l'Association de l'Ouest, les Sounders, qui ont pris une avance d'un but à zéro lors du match aller, affrontaient les Whitecaps à Vancouver à partir de 22h00, hier.

La A-League a fait savoir après l'affrontement de l'Impact que si les Sounders remportaient la finale de l'Ouest, le match de championnat aurait lieu au Complexe sportif Claude-Robillard de Montréal. Si les Whitecaps s'imposent, la rencontre aura lieu au Stade Swangard de Burnaby, en Colombie-Britannique.

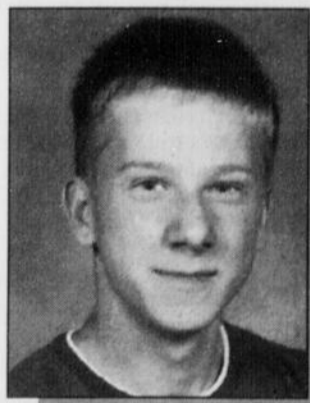
L'Impact a inscrit le premier but de la rencontre à la 20e minute de jeu quand Patrick Leduc a profité d'un penalty pour marquer au moyen d'un lob lent mais bien placé dans la lucarne gauche. L'arbitre a accordé le penalty après avoir vu Frankie Sanfilippo, des Salty Dogs, retenir Eduardo Sebrango dans la zone de réparation.

«Ça faisait un moment que je pensais à le faire, c'est le genre de chose qui peut surprendre un gardien, a dit Leduc au sujet de son geste particulier, lui qui avait déjà marqué trois buts sur penalty en saison régulière. Je me suis dit qu'on commençait peut-être à me connaître, alors je voulais faire quelque chose de différent.»

Les défenseurs Gabriel Gervais et Mauricio Vincello ont été remplacés en cours de match à cause de blessures. Leurs cas seront réévalués sur une base quotidienne.

La Tribune

LE CAMELOT DE LA SEMAINE



GUILLAUME CHENEL
Polyvalente Le Montignac
Sec. III
Lac Mégantic

Guillaume est un jeune homme persévérant et perspicace. Tous les matins, il offre un excellent service à ses clients. Son sport préféré est le soccer. Plus tard, il aimerait faire carrière dans le domaine de la mécanique de bâtiment.

Félicitations!

Notre camélot de la semaine recevra un bon d'achat d'une valeur de 20\$ échangeable au restaurant Pacini.



Pâtes et Grillades
à l'Italienne

2960, rue King Ouest — 821-2654

Charles Dionne remporte un 2e titre à San Francisco

Presse Canadienne
SAN FRANCISCO

Pour une deuxième fois en trois ans, Charles Dionne a remporté la prestigieuse course T Mobile International disputée dans les rues de San Francisco.

En 2002, le cycliste de St-Rédempteur avait également décroché les honneurs de cette course alors appelée le Grand Prix de San Francisco.

Dionne a lancé une attaque alors qu'il restait un peu moins de trois kilomètres à parcourir. Cette attaque a causé un effet de surprise au sein du groupe d'une douzaine de coureurs dont Dionne faisait partie.

Ce dernier a tôt fait de rejoindre Jason McCartney, le dernier rescapé d'une échappée à six lancée 155 km plus tôt, pour filer seul, jusqu'à la ligne d'arrivée.

Le coureur de l'équipe Webcor a parcouru le tracé de 186 km en quatre heures 24 minutes 32 secondes.

«Ce fut une autre journée assez incroyable à San Francisco!», a lancé Dionne d'entrée de jeu.

«J'étais assez déçu de ne pas avoir participé aux Olympiques et je m'étais dit que cette journée serait mes Olympiques.

«Je me suis regardé dans le miroir ce matin, et je me suis dit que j'allais remporter le T Mobile International! Je l'ai réussi et c'est assez fantastique!

«Mon coéquipier Chris Horner, l'un des meilleurs coureurs aux États-Unis, s'est sacrifié pour moi aujourd'hui, car il savait que j'étais plus rapide dans les montées. C'est une grande victoire pour toute l'équipe, d'autant plus que mon commanditaire (Webcor) est basé à San Francisco. Tout le monde était donc très content.»

Les Américains Fred Rodriguez, de l'équipe Acqua & Sapone/Rabobank, et George Hincapie, de l'équipe US Postal, ont respectivement pris les deuxième et troisième places, terminant à huit et 16 secondes de Dionne.

Dominique Perras, de Brossard, a pris le 20e rang. Le coureur de l'équipe Ofoto a fini à deux minutes une seconde du vainqueur.

«Je suis un peu déçu, car j'avais de bonnes jambes et je me sentais bien aujourd'hui (hier), a indiqué Perras.

«À deux tours de la fin, j'ai grimpé l'avant-dernière côte en suivant le gars devant moi, tout en pensant que nous étions encore en bonne position. Mais lorsque nous avons atteint le haut de la côte, j'ai vu qu'il y avait un écart de 20 mètres entre nous et les coureurs devant. Un écart que nous n'avons jamais pu

comblent.»

Bessette septième

Chez les femmes, Lyne Bessette a terminé au septième rang de l'épreuve de 83 km et a mérité le titre de meilleure grimpeuse.

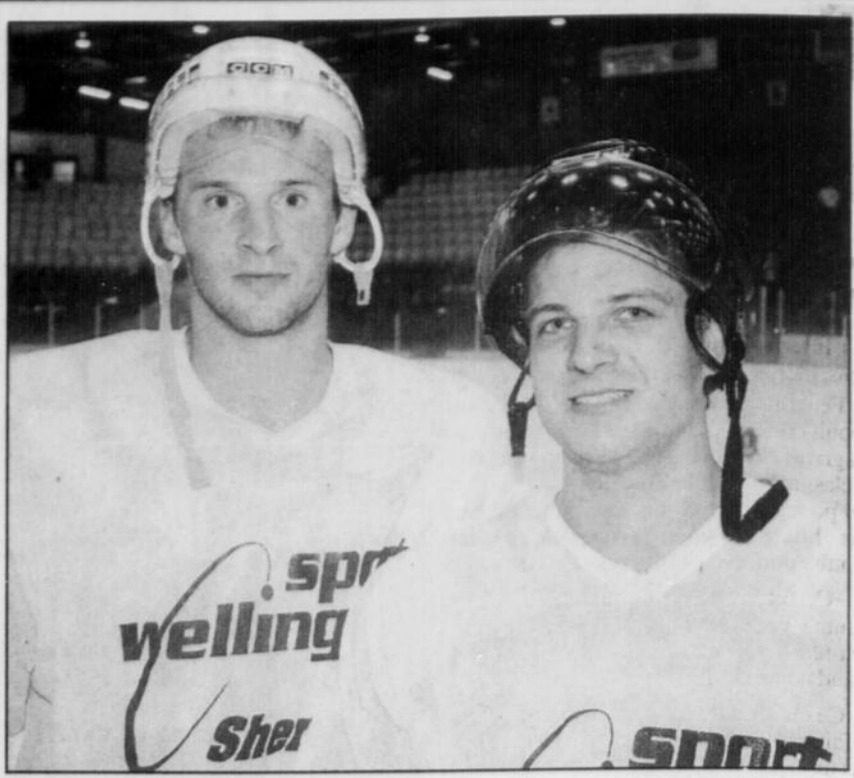
La cycliste de Knowlton a terminé à deux secondes de la gagnante, la Britannique Nicole Cooke, auteure d'un chrono de 2h25:46.

L'Américaine Tina Mayolo-Pic et la Lithuanienne Modesta Vzesniauskaitė ont respectivement fini en deuxième et troisième places, également deux secondes derrière Cooke.

La Montréalaise Manon Jutras et l'Almatoise Audrey Lemieux, toutes deux coéquipières de Bessette chez Quark, ont pris les 17e et 59e rangs de l'épreuve.

«Cela a été une bonne journée pour l'équipe, a confié Bessette. Manon (Jutras) a été en échappée pendant un bon bout de temps, ce qui a fait travailler les autres équipes. Audrey (Lemieux) a été malchanceuse, car elle a été victime d'une crevaisson, mais auparavant elle était avec moi dans les groupes de tête.»

Les deux autres Québécoises inscrites à l'épreuve, Julie Hutsebaut (Red Five Racing) et Elisa Gagnon (Aquafina), n'ont pas été en mesure de compléter la course.



Jimmy Provencher et Mathieu Dumas ont uni leurs efforts pour préparer le but vainqueur à Saguenay samedi.

La défensive rassure Bissonnette



Louis-Éric Allard

louis-eric.allard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Groleau (un but et une passe), Patrick Vincent, Lankshear et François Bélanger ont trouvé le fond du filet pour les vainqueurs. Dans le camp ennemi, l'ex-attaquant du Saint-François Trevor Jobe a marqué deux fois tout comme l'ex-Castor Jean Jr Morin.

Daniel Bissonnette a peut-être perdu de bons éléments en offensive avec le départ de Chris MacKenzie et Jason Lafrenière, mais il se rassure en pensant à sa défensive. «On a vraiment une grosse défensive. Ce sera notre force cette saison. On a de bons défenseurs qui bougent bien la rondelle. Je pense notamment à des gars comme Mike Lankshear, Ted Lavolette et Mathieu Dumas. On parle ici de défenseurs qui récoltent leur part de points et qui font une bonne première passe. Ça fait toute la différence», a mentionné le directeur général et entraîneur-chef du Saint-François, qui a vu sa formation l'emporter 5-4 contre le Fjord à Saguenay samedi.

Dumas a été l'origine du but vainqueur celui de Jimmy Provencher réussi dans la deuxième minute de la période de prolongation. Les Sherbrookoïses présentent maintenant une fiche de trois victoires et un revers dans le calendrier préparatoire de la Ligue de hockey nord américaine.

Outre Provencher (1-2), Patrick

Hamelin sera le second de Bélanger

Hugo Hamelin agira comme second de Luc Bélanger cette saison avec le Saint-François. Patrick Charbonneau et Francis Ouellette évolueront dans le senior AA. Charbonneau (deux buts alloués sur huit tirs) et Ouellette (deux buts alloués sur 26 tirs) ont tous deux été utilisés samedi.

«Patrick m'a dit en fin de semaine qu'il y avait une place pour lui dans le senior AA et qu'il préférerait jouer près de chez lui et éviter les voyages. Il était dans la lutte avec Hugo pour le poste, mais la place appartient maintenant à Hugo. Pour ce qui est de Francis, il m'a dit qu'il était conscient qu'il était le quatrième gardien et qu'il lui faisait plaisir de nous dépanner», a commenté Bissonnette.

Le Saint-François jouera ses deux prochains matchs à domicile, à nouveau contre le Fjord vendredi à 20h et ensuite contre le Caron & Guay, dimanche à 16h.

Le gardien Jaroslav Halak bombardé de 42 lancers

François Lemenu (PC)
MONTREAL

Jaroslav Halak était un jeune homme fort déçu après la défaite de 5-2 que les espoirs du Canadien ont encaissée face aux Panthers de la Floride. Pourtant, le Slovaque de 19 ans n'avait rien à se reprocher. Il a été bombardé de 42 lancers et le Tricolore aurait été battu plus sévèrement encore n'eût été de quelques arrêts spectaculaires.

«Je m'en veux d'avoir concédé le deuxième but. Je n'ai pas été en mesure d'immobiliser la rondelle et les Panthers ont fini par marquer. La rondelle a glissé entre mes jambières», a-t-il expliqué d'un voix à peine audible.

Malgré les cinq buts, Halak a démontré de belles choses. Il possède un bon sens de l'anticipation, il se déplace bien et son positionnement est solide.

«Il en est à son deuxième camp, ra-

conte Roland Melanson, le responsable des gardiens chez le Canadien. L'an dernier, il était vraiment vert. Mais depuis, il a fait beaucoup de progrès. Il a même participé au championnat du monde de hockey junior.»

Halak a été le 11e et dernier choix du Canadien et le 271e joueur réclamé au repêchage de 2003. La saison dernière, il a conservé une moyenne de 1,86 en 19 matchs chez le Bratislava junior, et une moyenne de 1,52 en 11 rencontres chez le Bratislava du championnat slovaque.

«Il se déplace bien et son positionnement est bon. Il a aussi une très bonne tête», fait valoir Melanson.

Cette saison, Halak va garder les filets des MAINEIacs de Lewiston, dans la LHJMO.

«Clément Jodoin sera son entraîneur. Il va aussi profiter de l'enseignement de Marc Champagne. Comme ça, on va pouvoir suivre son développement de près», dit Melanson.

En Slovaquie, Halak était plus ou moins laissé à lui-même. À Lewiston, il devrait progresser rapidement puisqu'il participera à la majorité des rencontres, son adjoint Jonathan Bernier n'ayant que 16 ans.

«Je voulais jouer en Amérique du Nord. Le niveau du hockey est supérieur qu'en Slovaquie.»

Halak se définit comme un gardien au style hybride. Il pratique le «papillon» même s'il aime à l'occasion défier les attaquants en demeurant debout.

«Mon idole est Curtis Joseph, dit-il en parlant du gardien des Red Wings de Detroit. Il est rapide et, comme moi, il n'est pas très grand», raconte celui qui fait 5'11" et 171 livres.

Halak reconnaît qu'il va devoir vivre une période d'adaptation.

«Le hockey d'ici est bien différent. On fait face à plus de lancers et les angles de tir sont différents. J'avoue que l'adaptation n'est pas facile.»

Le roi du Grand Défi de Victoriaville déchu



Yanick Poisson

yanick.poisson@latribune.qc.ca
VICTORIANVILLE



La Tribune, Yanick Poisson

Vincent Meunier a remporté son premier Grand Défi en cinq participations. Il a eu le dessus sur Guido Visser et Jocelyn Vézina, tous deux de St-Férol-les-Neiges.

Chez les dames, c'est Marie-Josée Dufour qui a grimpé sur la plus haute marche du podium grâce à un temps de 3:42:00. La jeune femme originaire de Sainte-Foy, qui en était déjà à une sixième participation au Grand Défi, a devancé la Victoriavilloise Isabelle Rodrigue (3:44:39) par un peu plus de deux minutes afin de mériter un troisième titre.

En équipe, c'est sans surprise que la formation composée notamment du champion de 2003, Carl Gagné (3:01:57), a terminé en première position devant l'équipe de la gagnante de 2003 chez les femmes, Geneviève Therrien (3:14:00).

L'équipe du jeune frère de Jean-Nicolas, Alex Lavertu, a raflé l'or chez les juniors avec un temps de 3:26:42. L'équipe formée d'athlètes de 14 ans a fait la barbe à des formations regroupant des coureurs de 17 ans.

Le Grand Défi a connu la meilleure journée de son histoire en terme de participation, samedi, alors que pas moins de 383 participants ont pris le départ, 131 de façon individuelle et 252 en équipe.

La nouvelle directrice générale de l'événement croit avoir «relevé le défi» et être parvenue à maintenir la cadence donnée par ses prédécesseurs Jean-François Vidal et Alain Danault.

Au total, ils ont été plus de 200 à œuvrer sur le site au cours des deux jours de compétition.

Les Morin ne mettent pas la pédale douce



Isabelle Pion

isabelle.pion@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

On vous l'avait déjà dit: Francis Morin s'impose en vélo de montagne. Il l'a démontré de belle façon, une fois de plus, ce week-end, lors de la Coupe NV Cloutier. Et le Valcourtois a de la relève: sa petite soeur Camille, âgée de neuf ans seulement, assure qu'elle va suivre ses traces.

«Je serais supposée être dans la catégorie bibitte, mais on m'a montée pee-wee... C'est la deuxième année que j'en fais cette année; c'est mon frère qui m'a donné le goût d'en faire. J'aimais l'ambiance. Au début, j'avais peur un peu, mais je me suis habituée», explique-t-elle fièrement. La jeune fille a terminé quatrième lors de la course mais elle est première au classement; elle se frottait autant à des participants masculins que féminins.

Son grand frère a de son côté terminé premier chez les cadets. «Ce n'est pas une balade, c'est vraiment une course», commente-t-il au terme d'un trajet... plutôt boueux! Bien que le mont Bellevue ne soit pas une montagne très haute, il n'en demeure pas moins que le parcours s'avérait «assez difficile», selon lui, puisqu'il fallait se rendre au sommet.

Francis aime bien voir sa petite soeur en vélo; celle-ci récolte du même coup les encouragements et les conseils de son grand frère de 15 ans.

Peu à peu, la pratique du vélo de montagne est devenue une affaire de famille chez les Morin. «Quand on fait le circuit de la Coupe du Québec, on se promène à travers la province: Gatineau, Baie-Saint-Paul, raconte Denis Morin, le père des jeunes athlètes. On joint l'utile à l'agréable. Des fois on n'y va pas tout le monde ensemble, mais ça demeure que c'est une activité familiale. Ce sont souvent les mêmes gens (que l'on rencontre), alors on emmène souvent notre kit de camping et on campe sur les sites» Les deux cyclistes ont également deux petits frères jumeaux de cinq ans.

Quant à sa grande fille, M. Morin souligne qu'elle a fait ses propres choix, elle qui est déjà une maniaque de la natation. Et, visiblement, lance-t-il, le «plaisir vient avec l'usage».

Il n'y a pas que les membres de la famille Morin qui se donnent la piqûre du sport entre eux. Les pistes sont remplies de frères et de soeurs qui sont tombés amoureux de vélo de montagne. Parmi ceux dont on entendra sans doute parler au cours des prochaines années, il y a notamment Geneviève Forgue Lapointe, qui a terminé première dans la catégorie cadet féminin, et son frère, Frédéric, premier chez les minimes.

Aux yeux de Denis Morin, la victoire aux Olympiques de Marie-Hélène Prémont donnera sans aucun doute un nouveau souffle à ce sport.

Ils étaient 62 participants, hier, pour cette finale régionale au mont Bellevue. L'organisateur de l'événement, Luc Dugal, était très heureux du déroulement

: autant les cyclistes que les bénévoles étaient plus nombreux, signe que le sport gagne en popularité. Celui-ci a également pu compter sur l'appui de la Ville de Sherbrooke, de même que la boutique La Randonnée. «Ça m'encourage à continuer. L'objectif est de ramener le trophée des jeunes l'an prochain», fait-il valoir.

Dans la catégorie pee-wee, Jean-Philippe Roy a raflé la première place; Chloé Picard a obtenu le premier rang chez les minimes, tandis que Daniel Paré est le numéro un de la catégorie senior. Chez les bibittes, Joannie Laliberté et James Moore Mulins sont arrivés au premier rang, et Yannick Bilodeau s'est classé en première position chez les pee-wee première année.



Soixante-deux participants ont pris part à la Coupe NV Cloutier, hier. Cette finale régionale se déroulait au mont Bellevue.

Federer sans pitié pour Hewitt

Associated Press
NEW YORK

Roger Federer est à son meilleur contre l'élite du tennis masculin, lorsque l'enjeu est grand; en finale des Internationaux de tennis des États-Unis, hier, il a frôlé la perfection.

Federer est devenu le premier homme depuis 1988 à remporter trois tournois du grand chelem lors de la même saison, déclassant Lleyton Hewitt 6-0, 7-6 (3), 6-0 pour ajouter ce titre à ses triomphes aux Internationaux d'Australie et de Wimbledon.

«Ce fut un début de match parfait, a résumé Federer. Difficile pour Lleyton, de toute évidence, mais pour moi, un très grand départ.»

Ce qu'il y a de plus remarquable, c'est le fait que l'adversaire de Federer n'était pas une quantité négligeable.

Federer a dominé dans chacune des facettes, face à un ancien numéro un mondial, reconnu pour son intensité et qui compte à son palmarès deux titres du grand chelem, dont celui des Internationaux des États-Unis en 2001.

Federer a surpassé Hewitt, quatrième tête de série, aux chapitres des coups gagnants (40-12), des as (11-1), des bris de service (7-1) en plus d'arracher un point lors de 31 de ses 35 visites au filet.

Avec ce triomphe, Federer peut se targuer d'avoir accompli de nombreux faits d'armes: il est le premier joueur depuis Pete Sampras, en 1995, à remporter Wimbledon et les Internationaux des États-Unis la même année.

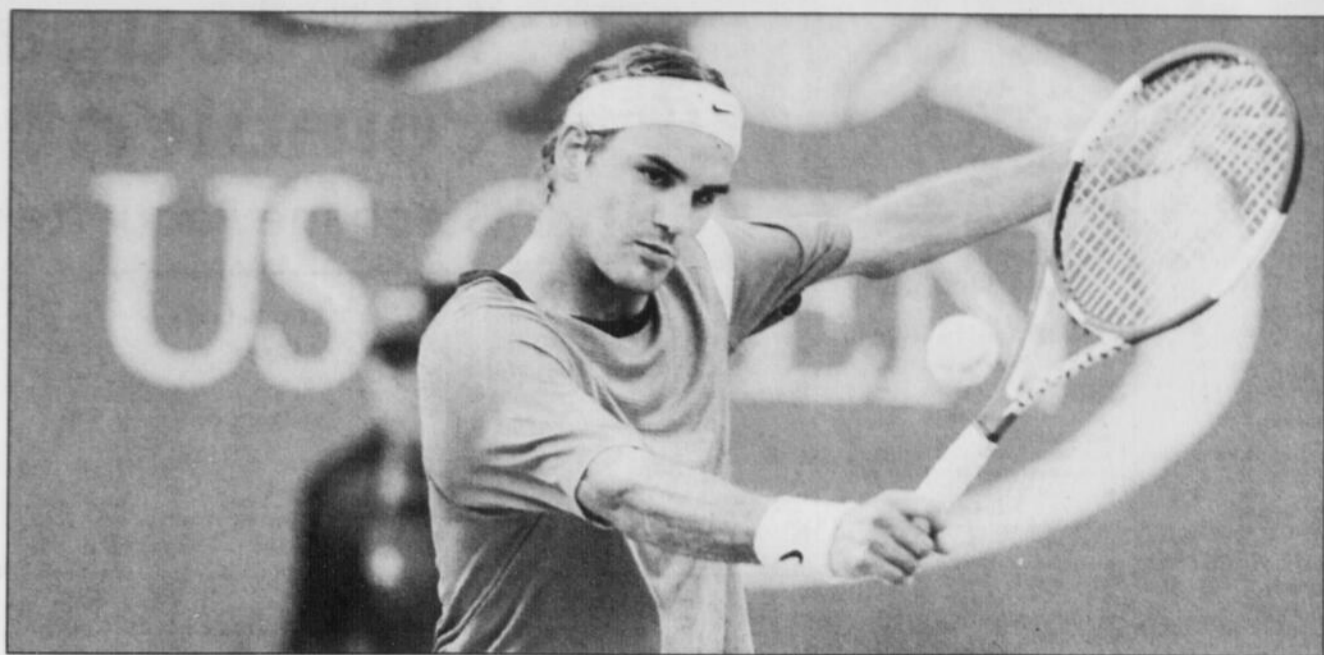
«Incroyable»

Federer est également le premier joueur à gagner ses quatre premières finales de tournois du grand chelem. Il a gagné les 16 dernières finales auxquelles il s'est qualifié et compte 17 victoires consécutives face à des rivaux classés parmi les dix premiers au monde.

Enfin, aucun joueur n'avait triomphé lors de deux tournois du grand chelem consécutifs depuis les victoires d'Andre Agassi à Flushing Meadows, en 1999, et en Australie, en 2000.

«Ce qu'il a fait est incroyable, a admis Hewitt, en faisant référence à ses trois victoires en tournois du grand chelem. Je ne sais pas si les gens réalisent à quel point c'est difficile à accomplir.»

Hewitt, vaincu en finales du grand chelem depuis le début de sa carrière, espérait devenir le premier joueur depuis Neale Fraser, en 1960, à remporter ce tournoi sans perdre une seule manche.



Le Suisse Roger Federer est devenu le premier homme depuis 1988 à remporter trois tournois du grand chelem lors de la même saison, déclassant Lleyton Hewitt 6-0, 7-6 (3), 6-0 pour ajouter ce titre à ses triomphes aux Internationaux d'Australie et de Wimbledon.

Ce rêve a rapidement disparu.

Federer a conclu la première manche en 18 minutes, remportant 24 points sur une possibilité de 29, dont les 12 derniers.

Hewitt a eu besoin d'une demi-heure

pour gagner un premier jeu, en deuxième manche, mais il accusait déjà un retard d'un bris.

Après n'avoir fait que deux erreurs directes en première manche, le niveau de jeu de Federer a diminué radicalement au deuxième set, où il en a commis 20.

Mais au bris d'égalité, le Suisse de 23 ans a eu le meilleur sans même jouer du tennis de haut niveau.

Puis Federer a rouvert la machine et gagné 14 des 16 premiers points de la troisième manche.

Les déboires de Dementieva font le bonheur de Kuznetsova

Associated Press
NEW YORK

La Russe de 19 ans Svetlana Kuznetsova a vaincu sa compatriote Elena Dementieva 6-3 et 7-5, samedi, pour remporter les honneurs de la finale des dames des Internationaux des États-Unis.

Kuznetsova devenait ainsi la troisième Russe consécutive à triompher lors d'un tournoi du grand chelem.

«En commençant le match, j'étais nerveuse quand j'ai vu le nombre de personnes dans la foule, a dit Kuznetsova, qui n'avait jamais dépassé les quarts de finale d'un tournoi majeur. J'étais tendue ce matin. Mais quelque chose en-dedans de moi me disait que j'allais bien m'en tirer.»

Il y a quatre mois, aucune Russe n'avait gagné de tournoi majeur. Mais

Anastasia Myskina a défait Dementieva en finale à Roland-Garros, puis Maria Sharapova a mis la main sur le titre de Wimbledon. La moitié des 10 meilleures joueuses de la WTA proviennent de la Russie.

Jusqu'ici, Kuznetsova était probablement la moins connue du groupe, bien qu'elle ait été l'ancienne partenaire de double de Martina Navratilova, avec qui elle a remporté cinq titres.

Kuznetsova évolue dans un tel anonymat qu'à la suite d'une session d'entraînement, 90 minutes avant la finale, elle a parcouru le complexe du tournoi sans jamais se faire demander un autographe ou une prise de photo.

Kuznetsova et Dementieva arboient des rubans noirs en mémoire des centaines de victimes russes de la prise d'otages en Ossétie du Nord. Elles portaient également des casquettes à l'effigie des services de pompiers et de policiers

de New York à leur sortie du vestiaire à l'occasion de l'anniversaire des attentats du 11 septembre 2001.

Kuznetsova a amorcé le match de brillante façon, enchaînant les coups gagnants du coup droit.

Dementieva, qui a terminé le match avec une maigre récolte de sept coups gagnants, était ralentie par une blessure à une jambe gauche fortement enrubannée et a commis plusieurs doubles fautes coûteuses.

Dementieva a réussi deux bris au deuxième set, mais à chaque occasion elle a commencé le jeu suivant avec une double faute, perdant éventuellement chaque jeu.

Kuznetsova a pu réussir de puissants retours de services du coup droit, tirant profit d'une faiblesse évidente du jeu de Dementieva.

Les Expos travaillent fort mais...

Michel Lajeunesse (PC)
ATLANTA

Encore une fois, les Expos ont vendu chèrement leur peau hier devant 25 865 spectateurs à Turner Field mais ils se sont inclinés 9-8 en 12 manches face aux Braves d'Atlanta.

Les Braves, qui ont remporté leur 15e victoire de la saison contre les Expos, ont profité pleinement d'une erreur d'Alex Gonzalez pour marquer un point non mérité en fin de 12e.

Gonzalez a été incapable de récupérer un roulant de Charles Thomas et Andruw Jones a suivi avec un double dans l'allée de gauche face à Luis Ayala (5-10), mettant fin au marathon. La victoire est allée à Juan Cruz (6-2).

Les Expos ont mis fin à la 11e par un double-jeu peu orthodoxe. Après un retrait et un simple, Adam LaRoche a déposé l'amorti. Ayala a récupéré et a relayé au deuxième pour le deuxième retrait.

LaRoche, croyant que le relais avait été effectué au premier, a continué sa course et a bifurqué vers l'abri. On a donc relayé au premier où il n'est jamais revenu à temps.

Les Expos se sont bagarrés jusqu'à la fin. Ils ont même arraché trois points à John Smoltz en neuvième pour créer l'égalité 8-8 quand la cause, semblait perdue.

Andy Chavez, Termel Sledge et Juan Rivera ont produit les points des Expos dans cette poussée de dernière heure contre Smoltz, qui a saboté un quatrième sauvetage seulement cette saison.

Fait rare, Smoltz a même donné deux buts sur balles dans cette manche, ses huitième et neuvième de la saison seulement, et quatre coups sûrs.

Frank Robinson disait après le dernier départ de Tony Armas lundi à Chicago qu'il songeait à lui donner congé pour le reste de la saison. À la lumière de la performance offerte par le droitier hier à Atlanta, Robinson aurait sans doute dû le faire.

Armas a été égal à lui-même. Il n'a pas franchi la quatrième manche dans ce match qui a par ailleurs permis à Tony Batista de secouer une profonde léthargie.

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE



PONTIAC
SUNFIRE 2005
4 portes

Prix d'achat comptant de
10 998\$**

ÉCONOMISEZ À PLEIN GAZ

AVEC LA CARTE DE PRIX PRÉFÉRENTIEL.

- MOTEUR ECOTEC L4 2,2 L DE 140 HP • GARANTIE LIMITÉE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR SANS FRANCHISE
- BOÎTE MANUELLE 5 VITESSES GETRAG • SUSPENSION TOURISME
- PNEUS 195/70R/14 TOUTES SAISONS • BANQUETTE ARRIÈRE REPLIABLE DIVISÉE 60/40 • SACS GONFLABLES AVANT (2) • PHARES ANTIBROUILLARD • RADIO AM/FM STÉRÉO • CHAUFFE-MOTEUR
- ET BIEN PLUS...



Obtenez 20¢ de réduction par litre d'essence, applicable sur 2500 L avec la carte de prix préférentiel*. Offre exclusive à GM.



PROGRAMME 1000+
DIPLOMÉS

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2005 Sunfire (2JB69/R7A) en stock. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. **À l'achat, préparation incluse. Transport (900\$), immatriculation, assurance et taxes en sus. *À l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstration et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01\$. La réduction de 0,20\$ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides du 1^{er} octobre 2004 au 30 novembre 2007 (la date limite de validité peut être prolongée; demandez les détails à votre concessionnaire), uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. ***Les offres s'appliquent comme indiqué aux véhicules neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Ces offres exclusives sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.



Statistiques

Baseball



LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	34	58	592	—
Florida	24	45	532	8½
Philadelphia	24	49	517	10½
New York	21	51	490	23
Montreal	19	63	415	25

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	34	40	642	—
Chicago	27	46	543	17
Houston	26	44	542	17
Pittsburgh	26	46	528	20
Cincinnati	25	47	458	29
Milwaukee	22	59	440	31½

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	33	59	585	—
San Francisco	29	65	549	5
San Diego	26	67	531	7½
Colorado	22	60	437	21
Arizona	13	100	301	40½

Vendredi 10 septembre
Arizona 2 San Francisco 1
Los Angeles 7 St. Louis 6

Samedi 11 septembre
Atlanta 3 Montreal 1
Philadelphia 11 N.Y. Mets 9 (12 manches)
Pittsburgh 5 Houston 2
Chicago Cubs 5 Florida 2
Colorado 13 San Diego 2
Cincinnati 9 Milwaukee 0
San Francisco 5 Arizona 3
Los Angeles 5 St. Louis 5

Dimanche 12 septembre
Atlanta 9 Montreal 8 (12 manches)
Florida 11 Chicago Cubs 1
Milwaukee 11 Cincinnati 0
Philadelphia 4 N.Y. Mets 2
San Diego 15 Colorado 2
San Francisco 5 Arizona 2
St. Louis 7 Los Angeles 6
Houston 5 Pittsburgh 4 (10 manches)

Lundi 13 septembre
Montreal (Kim 3-5) vs Florida (Beckett 7-8) à Chicago, 13h35.
Atlanta (Lar. Wright 14-6) à N.Y. Mets (Helton 0-1), 17h05.
Los Angeles (Lar. Wright 14-6) à N.Y. Mets (Helton 0-1), 17h05.
Los Angeles (Lar. Wright 14-6) à N.Y. Mets (Helton 0-1), 17h05.

Mardi 14 septembre
Atlanta (Byrd 5-5) à N.Y. Mets (Sosa 4-9), 2e match.
Philadelphia (Perez 1-0) à Cincinnati (P. Wilson 9-6), 19h10.
Pittsburgh (à déterminer) à Chicago Cubs (Madux 13-9), 20h05.
Colorado (Kanevsky 7-4) à Arizona (Furuse 4-12), 21h35.
San Diego (D. Wells 10-7) à Los Angeles (Od. Perez 6-4), 22h10.

Mardi 14 septembre
Montreal à Florida, 19h05. (à Chicago)
Atlanta à N.Y. Mets, 19h10.
Philadelphia à Cincinnati, 19h10.
San Francisco à Milwaukee, 19h35.
Pittsburgh à Chicago Cubs, 20h05.
Houston à St. Louis, 20h10.
Colorado à Arizona, 21h35.
San Diego à Los Angeles, 22h10.

Hockey



LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
New York	36	53	629	—
Boston	36	56	606	3½
Baltimore	35	76	461	24
Tampa Bay	31	80	433	28
Florida	29	84	413	31

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	32	60	577	—
Chicago	27	70	507	10
Winnipeg	20	72	493	12
Edmonton	14	77	454	17½
Kansas City	11	91	359	31

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	32	59	582	—
Anaheim	31	61	570	1½
Texas	28	64	549	6
Seattle	13	53	373	29½

Vendredi 10 septembre
Texas 10 Toronto 3
Boston 12 Seattle 2
Anheim 7 Chicago White Sox 5
Cleveland 4 Oakland 3 (12 manches)

Samedi 11 septembre
Texas 10 Toronto 7
Oakland 5 Cleveland 4
N.Y. Yankees 5 Baltimore 2
Minnesota 3 Detroit 2
Tampa Bay 8 Kansas City 6
Boston 9 Seattle 0
Chicago White Sox 13 Anaheim 6

Dimanche 12 septembre
Texas 7 Toronto 6
Anheim 11 Chicago White Sox 0
Minnesota 8 Detroit 5
N.Y. Yankees 9 Baltimore 7
Seattle 2 Boston 0
Tampa Bay 7 Kansas City 2
Cleveland 4 Oakland, 20h05.

Lundi 13 septembre
Baltimore (Clayton Kershaw) 1 Miller 3-3, 19h05.
Minnesota (Radzicki 10-7) à Detroit (J. Johnson 8-13), 19h05.
N.Y. Yankees (Haley 1-2) à Kansas City (B. Anderson 3-11), 20h10.
Anheim (Escobar 9-10) à Seattle (Bank 1-2), 22h05.
Texas (Woods 2-4) à Oakland (Hudson 11-5), 22h05.

Mardi 14 septembre
Tampa Bay à Boston, 19h05.
Detroit à Cleveland, 19h05.

Football



LIGUE CANADIENNE

Section Est	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montreal	11	8	3	0	360	199	22
Toronto	11	6	4	1	222	195	13
Hamilton	12	5	6	1	300	396	11
Ottawa	12	4	8	0	271	372	8

Section Ouest	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	12	7	5	0	360	287	14
Winnipeg	12	5	7	0	294	308	10
Saskatchewan	12	4	8	0	263	292	8
Calgary	12	2	10	0	254	389	4

Samedi 11 septembre
C. 8:31 Ottawa 11
Dimanche 12 septembre
Montreal 47 Hamilton 18
Winnipeg 27 Saskatchewan 24

Vendredi 17 septembre
Ottawa à Calgary, 21h00.

Sommaire

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE 3 CANADA 4 (P)

Première période
Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Deuxième période
1. Canada, Brewer 1 (Droper, Thornton) 11:15
2. Canada, Lemieux 1 (Lacavallier, Richards) 14:25 (aj)
3. République tchèque, Cajanek 1 (Meadik, Rucinsky) 15:07
Pénalité — Fischer Rép. tchèque 12:29

Troisième période
4. République tchèque, Novak 3 (Kubaria, Hejduk) 7:21 (aj)
5. Canada, Droper 2 (Thornton, Saks) 13:47
6. République tchèque, Elias 2 (Horvat) 13:53
Pénalité — Lacavallier Can 6-40.

Prolongation
7. Canada, Lacavallier 2 (Smith) 3:15
Pénalité — Aucune.

Tirs au but
République tchèque 10 14 11 5-40
Canada 7 9 7 1-24
Gardiens — République tchèque: Vokoun (P2-3-0) Canada: Luongo (G-1-0-0)

Avantages numériques — République tchèque: 1-Canada: 1-1.
Arbitres — Paul Dvorak, Stephen Walkom, Juges de lignes — Jean Marin, Pierre Rucinsky.

LIGUE NORD AMÉRICAINNE

Matchs hors concours
Vendredi 10 septembre
Sherbrooke 3 Trois-Rivières 2
Saint-Georges 4 Thérèse-Mines 3
Laval 4 Verdun 1
Sorel 7 Québec 2

Samedi 11 septembre
Sherbrooke 5 Sagoué 4 (P)
Trois-Rivières 2 Saint-Georges 5

Dimanche 12 septembre
Québec 10 Sorel 4
Saint-Hyacinthe 3 Verdun 4 (2e période)
Sagoué 0 Laval 5

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Vendredi 10 septembre
Halifax 2 Moncton 4
Chicoutimi 7 Rimouski 4

Samedi 11 septembre
Halifax 6 Moncton 2 (à Dartmouth, N.-E.)
Acadie-Bathurst 4 I.P.E. 1
Val-d'Or 8 Rouyn-Noranda 1

Dimanche 12 septembre
Gatineau 6 Victoriaville 2
Québec 4 Bois-Corbois 1

Fin de calendrier des matchs hors-concours

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood

MJ	G	P	N	PP	PC	By	
C. Champlain	3	3	0	0	17	3	6
C. Lafleche	3	1	0	0	11	17	3
C. Coaticook	4	0	2	1	1	9	17
C. Saint-Lawrence	3	0	3	0	10	24	0

Section Est

MJ	G	P	N	PP	PC	By	
Saint-Jérôme	3	0	0	0	14	9	6
Saint-Eustache	2	1	0	0	8	6	2
C. Cap de Joliette	2	0	1	0	7	9	1
Terrebonne	3	0	2	0	1	9	13

Section Inglese

MJ	G	P	N	PP	PC	By	
Kahnawake	2	2	0	0	13	7	4
Lachine	2	2	0	0	9	9	4
Longueuil	3	2	0	0	13	9	4
Valleyfield	2	1	0	1	8	5	3
Vaudreuil	2	0	0	2	9	11	2

Samedi 11 septembre
Lachine 6 Vaudreuil 5 (P)
C. Champlain 7 C. Lafleche 1
C. Saint-Lawrence 3 Saint-Eustache 8
Coaticook 1 Kahnawake 2 (P)
Saint-Jérôme 4 Terrebonne 2
Longueuil 4 Cap de Joliette 2

Mardi 14 septembre
C. Champlain à Saint-Jérôme, 19h30.
Joliette à Valleyfield, 19h30.

Vendredi 17 septembre
Kahnawake à Saint-Eustache, 19h30.
Terrebonne à Coaticook, 20h00.
Cap de Joliette à Lachine, 20h00.
Vaudreuil à C. Lafleche, 20h10.

LIGUE NORD-EST

Demi-finales (3 de 5)
NORTH SHORE C. QUÉBEC

Samedi 11 septembre
North Shore 2 Québec 3

Dimanche 12 septembre
North Shore 7 Québec 2 (North Shore gagne la série 3-2)

BANGOR C. NEW JERSEY

Vendredi 10 septembre
New Jersey 5 Bangor 4 (New Jersey mène la série 2-0)

Samedi 11 septembre
Dim. Je 12 septembre
New Jersey 15 Bangor 3 (New Jersey gagne la série 3-1)

LIGUE JUNIOR AA RSM

Demi-finales (3 de 5)
Samedi 11 septembre
St-Bruno 4 Sherbrooke 1-1
Sherbrooke mène la série 2-0

Dimanche 12 septembre
St-Bruno 4 Sherbrooke 2
Sherbrooke mène la série 2-1
Longueuil 2 Granby 1
Longueuil gagne la série 2-1

LIGUE SENIOR DU QUÉBEC

Demi-finales (3 de 5)
Dimanche 12 septembre
Laval 1-2 Rivière-du-Loup 0-1
Laval remporte la série 3-1

Finales (4 de 7)
Mercredi 15 septembre
Laval c. Sherbrooke 20h (Amédée Roy)

Jeu 16 septembre
Sherbrooke c. Laval 20h

Samedi 18 septembre
Laval c. Sherbrooke 14h

Dimanche 19 septembre
Sherbrooke c. Laval 20h

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Séries éliminatoires 2004
Quarts de finale (Quatre de sept)
Série A
LASALLE C. QUÉBEC
Vendredi 10 septembre
Lasalle c. Québec

Samedi 11 septembre
Lasalle c. Québec 0

Dimanche 12 septembre
Lasalle 0 Québec 12 (Québec gagne la série 4-2)

Série B
LAVAL C. LONGUEUIL
(Longueuil remporte la série 4-0)

Série C
SAGUENAY C. TROIS-RIVIÈRES
Vendredi 10 septembre
Sagoué 7 Trois-Rivières 4

Samedi 11 septembre
Trois-Rivières 1 Sagoué 2

Dimanche 12 septembre
Sagoué 3 Trois-Rivières 4 (Trois-Rivières gagne la série 4-3)

Série D
MONTRÉAL C. SAINT-EUSTACHE
Vendredi 10 septembre
Montréal 11 Saint-Eustache 5 (Montréal mène la série 3-2)

Dimanche 12 septembre
Saint-Eustache 3 Montréal 1

Dimanche 12 septembre
Montréal 13 Saint-Eustache 1 (Montréal gagne la série 4-3)

À LA TÉLÉ

Lundi 13 septembre
21h ABC: Football NFL. Les Packers de Green Bay affrontent les Panthers de la Caroline

Sport scolaire

Football
Vendredi 10 septembre
juvAA Chevrigny 55 Deschênes 3
Samedi 11 septembre
juvAA Marie-Rivier 31 Sim. St-Joseph 7
Dimanche 12 septembre
benj. Sim. Sherbrooke 22 J.H. Leclerc 14
juvA Des Chênes 7 Champanop 56
juvAA Leclerc 7 H.H. Leclerc 40

Soccer collégial
Dimanche 12 septembre
maxi, Victoriaville 1 Sim. de Sherbrooke Olymp. (3) 4

Tennis
US OPEN
Samedi
Messieurs - Simple - Dames - Simple - Double
Roger Federer (1), Sam. et Tim Henman (5), G.-8, 6-3, 6-4, 6-4.
Lleyton Hewitt (4), Australie, bat Joachim Johansson (28), Suède, 6-4, 7-5, 6-3.

Dames - Simple - Finales
Svetlana Kuznetsov (9), Russie, bat Elena Dementieva (4), Russie, 6-3, 7-5.

Messieurs - Simple - Finales
Roger Federer (1), Suisse, bat Lleyton Hewitt (4), Australie, 6-4, 7-5, 6-3.

Dames - Double - Finales
Virginia Ruano Pascual, Espagne, et Paola Suarez (1), Argentine, battent Svetlana Kuznetsov et Elena Likhovtseva (2), Russie, 6-4, 7-5.

Baseball Junior

Ligue Élite
Séries éliminatoires 2004
Quarts de finale (Quatre de sept)
Série A
LASALLE C. QUÉBEC
Vendredi 10 septembre
Lasalle c. Québec

Samedi 11 septembre
Lasalle c. Québec 0

Dimanche 12 septembre
Lasalle 0 Québec 12 (Québec gagne la série 4-2)

Série B
LAVAL C. LONGUEUIL
(Longueuil remporte la série 4-0)

Série C
SAGUENAY C. TROIS-RIVIÈRES
Vendredi 10 septembre
Sagoué 7 Trois-Rivières 4

Samedi 11 septembre
Trois-Rivières 1 Sagoué 2

Dimanche 12 septembre
Sagoué 3 Trois-Rivières 4 (Trois-Rivières gagne la série 4-3)

Ligue Molsen Ex Light IGA St-Élie

À parcourir
Samedi 11 septembre
Tournoi de séries de fin de saison au parc Ma Villa à compter de 11h.

Ligue Sports Trans-Action

Toutes les rencontres sont des doubles
Au Parc Desrochers
Séries éliminatoires (2 de 3)
Lundi 13 septembre
Gorge Outlaw Thibault c. Carrière Desrochers
20h30 Carmichael Desrochers c. Gorge 21
21h00 Century 21 c. Gorge Gauthier Thibault

Baseball

Ligue Nationale
Section Est
Atlanta 34, Florida 24, Philadelphia 24, New York 21, Montreal 19.

Section Centrale
St. Louis 34, Chicago 27, Houston 26, Pittsburgh 26, Cincinnati 25, Milwaukee 22.

Section Ouest
Los Angeles 33, San Francisco 29, San Diego 26, Colorado 22, Arizona 13.

Hockey

Coupe du Monde
Demi-finales
Vendredi 10 septembre
E.-U. 1 Finlande 2
République tchèque 3 Canada 4 (P)

Finale
Mardi 14 septembre
Finlande c. Canada 19h00

Football

Ligue Canadienne
Section Est
Montreal 11, Toronto 11, Hamilton 12, Ottawa 12.

Section Ouest
Edmonton 12, Winnipeg 12, Saskatchewan 12, Calgary 12.

Golf

OMNIUM CANADIEN (PGA)
Vijay Singh, \$810,000 - 68-66-72-69-275
Mike Weir, \$486,000 - 68-65-70-72-275
Joe Ogilvie, \$206,000 - 70-69-69-69-277
Justin Rose, \$177,187-50 - 70-70-75-63-278
Tom Lehman, \$177,187-50 - 70-70-74-67-278
Hunter Mahan, \$177,187-50 - 72-69-69-68-278
Stewart Cink, \$177,187-50 - 72-68-69-69-278
Robert Doonan, \$139,500 - 72-71-70-66-279
Mark Haskins, \$126,000 - 70-69-70-71-280
Bobby Parvizi, \$126,000 - 69-66-71-74-280
Jody Aschauer, \$103,500 - 67-75-71-68-281
David Sutherland, \$103,500 - 69-72-68-72-281
D.J. Brigrum, \$103,500 - 67-74-67-73-281
Pat Perez, \$76,500 - 68-68-78-68-282
David Bronshor, \$76,500 - 71-65-75-71-282
Dean Wilson, \$76,500 - 71-70-69-72-282
Steve Lowery, \$76,500 - 70-69-67-76-282
Jose Cuevas, \$54,540 - 72-70-74-67-283
Richard Green - 68-68-73-74-283
Arjun Atwal, \$54,540 - 71-67-75-70-283
Phil Mickelson, \$10,025 - 75-69-78-68-291
David Mondland IV, \$0,865 - 70-73-73-78-294

Classique de Tulsa (LPGA)

Annika Sorenstam, \$150,000 - 66-68-70-204
Shi Hyun Ahn, \$91,110 - 66-73-69-208
Candice Kang, \$66,694 - 72-69-69-210
Mi Hyun Kim, \$46,141 - 74-70-67-211
Heather Swan, \$46,141 - 70-70-69-211
Shani Wang, \$20,928 - 73-70-69-212
Kelli Kuehne, \$20,928 - 68-72-72-212
Candy Hosonoma, \$21,450 - 71-70-72-213
Laura Diaz, \$21,450 - 71-70-72-213
Karen Shippen, \$21,450 - 69-70-74-213
Lorie Kneib, \$1,970 - 73-69-83-225

Omniium de Maine-ville (Champions)

Brute Sommerhous, \$225,000 - 67-70-64-201
Jim Thayer, \$110,000 - 68-68-66-202
Gil Morgan, \$110,000 - 69-67-66-202
Doug Sewell, \$110,000 - 66-65-71-202
Mike Reid, \$66,000 - 67-70-67-204
Dey Sim, \$66,000 - 65-67-72-204
David Eger, \$48,000 - 66-71-68-205
Fred Gibson, \$48,000 - 70-65-69-205
Hole Inm, \$48,000 - 69-67-68-205
John Hearn, \$34,500 - 69-70-67-206

Tournoi de Pulheim (EPGA)

Padraig Harrington - 66-75-64-70-275
N.O. Hearn - 68-68-72-70-278
Raphael Jacquelin - 68-68-70-73-279
Roberto Alvarado - 69-64-64-77-279
Alex Coles - 67-70-71-72-280
Nick Dougherty - 72-71-71-69-283
Richard Green - 68-68-73-74-283
Paul Casey - 68-72-67-78-283
Shani Wang - \$20,928 - 73-70-69-212
Kelli Kuehne, \$20,928 - 68-72-72-212
Candy Hosonoma, \$21,450 - 71-70-72-213
Laura Diaz, \$21,450 - 71-70-72-213
Karen Shippen, \$21,450 - 69-70-74-213
Lorie Kneib, \$1,970 - 73-69-83-225

Omniium de Virginia Beach (Nationwide)

James Driscoll, \$11,000 - 70-69-68-68-273
Jon Rahm, \$33,600 - 71-67-71-68-274
Jimmy Walker, \$33,600 - 72-67-70-67-277
Kyle Thomas, \$33,600 - 68-68-67-74-277
Ryan McNeil, \$14,425 - 72-67-70-69-278
Ricky Cougle, \$14,425 - 69-71-68-70-278
Tommy Schaub, \$14,425 - 69-69-69-72-278
John Doolan, \$11,950 - 71-67-67-74-279
Brett Dorsch, \$11,250 - 72-65-75-68-280
Jeff Gove, \$11,250 - 71-68-70-71-280
Brian McCann, \$11,250 - 69-68-71-72-280

Les Cougars complent Vallée Stéphane Paquette sauve les meubles



Louis-Éric Allard
louis-eric.allard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

en prolongation, mais un de nos joueurs a fait un jeu de fantasia sur

NOTRE ENGAGEMENT :

20¢

LE LITRE D'ESSENCE SUBVENTIONNÉ À CHAQUE PLEIN D'ESSENCE POUR LES 18 PROCHAINS MOIS.




VENTURE 
7 PASSAGERS 2004

- Moteur V6
- Automatique
- Climatiseur
- Lecteur CD
- Siège enfant intégré

249\$ /mois
TOUT COMPRIS!

0\$ COMPTANT
DÉPÔT
TRANSPORT
PRÉPARATION




LA TOUTE NOUVELLE
AVÉO 5 2004
Importé par CHEVROLET 

Vous payez 1 an de moins
qu'une Accent ou Écho!

127\$ /mois

0\$ DÉPÔT
TRANSPORT
PRÉPARATION



LA TOUTE NOUVELLE
OPTRA 2004
Importé par CHEVROLET 

- Moteur 2 litres
- Lecteur CD
- Groupe électrique
- Automatique


157\$ /mois

0\$ DÉPÔT
TRANSPORT
PRÉPARATION

ROUES D'ALUMINIUM GRATUITES

Exclusivité Beaucage GM • Valeur de 600 \$




ALERO 2004 

- Groupe électrique
- Climatiseur
- Lecteur CD
- Groupe sport

15 995\$
VOUS AVEZ BIEN LU !

Une intermédiaire tout
équipée pour le prix
d'une petite compacte.



LA TOUTE NOUVELLE
EPICA 2004
Importé par CHEVROLET 

- Moteur V6
- Automatique
- Climatiseur
- Groupe électrique

234\$ /mois

0\$ DÉPÔT
TRANSPORT
PRÉPARATION

4339, boul. Bourque
SHERBROOKE



CHEVROLET CADILLAC LIMITÉ

819 823-4343

LE GROUPE Beaucage Parce que vous faites partie de la famille!

Pour un temps limité. Prix spécial à l'achat, transport en sus ou location 48 mois, 80 000 km, 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Avec comptant ou échange de 0 \$ / 2 125 \$ / 1 592 \$ / 2 349 \$ pour une VENTURE / AVÉO 5 / OPTRA / ÉPICA. Obtenez des roues d'aluminium gratuites à la location d'une AVÉO ou OPTRA. Bas kilométrage sur la VENTURE, ALÉRO et OPTRA. Photos peuvent différer. Sujet à approbation de crédit. Détails sur place.



LA SANTÉ

L'autisme et le vaccin contre la rubéole : aucun lien

Presse Canadienne
MONTRÉAL

En 1998, l'hypothèse d'un lien entre l'autisme et le vaccin contre la rougeole, les oreillons et la rubéole (ROR) avait causé tout un émoi chez les parents qui, dès lors, ont été de plus en plus nombreux à refuser le vaccin à leur enfant.

Inquiets des conséquences d'un tel choix, des chercheurs britanniques et canadiens ont entrepris une vaste étude, la plus importante à ce jour.

Leur conclusion: cette hypothèse est non seulement sans fondement, mais potentiellement dangereuse, puisqu'elle a provoqué une recrudescence des cas de rougeole, une affection sérieuse qui peut causer la mort.

Décidés à battre en brèche cette théorie, les chercheurs ont compilé des données tirées de plus de 5000 dossiers informatisés de pratique générale pour vérifier si les enfants ayant reçu le vaccin ROR présentaient un risque plus élevé de développer l'autisme ou un autre trouble envahissant du développement (TED).

«Nous avons établi hors de tout doute que le vaccin ROR n'était pas associé à un risque accru d'autisme ou d'un autre TED», a déclaré l'un de ses auteurs, le Dr Éric Fombonne, directeur du département de psychiatrie à l'Hôpital pour enfants de Montréal, affilié au Centre universitaire de santé McGill (CUSM).

Résultats inédits

La nouvelle est importante et a d'ailleurs valu à ses auteurs une publication dans le numéro du 11 septembre du prestigieux *The Lancet*, l'une des grandes revues médicales internationales.

«Pour cette étude, on a comparé 1294 enfants autistes à 4469 enfants normaux, dits contrôlés, ce qui nous a donné une puissance statistique énorme, inédite. S'il y avait eu un effet, même petit, on l'aurait certainement vu», juge le Dr Fombonne.

Fort de cet échantillon, le groupe a en effet obtenu un ratio de 0,87, un résultat plus que rassurant quand on sait qu'un ratio de 1 signifie que la probabilité qu'un enfant vacciné développe une forme d'autisme n'est pas plus élevée que chez un enfant n'ayant pas reçu le vaccin.

«À 0,87, on peut dire qu'un sujet qui a reçu le vaccin a moins de chance de développer la maladie qu'un sujet qui ne l'a pas reçu. On pourrait même parler d'un effet protecteur, mais, comme ce n'est pas significativement différent de 1, on reste prudent.»

Pour vérifier plus à fond leur hypothèse, les chercheurs ont aussi combiné leurs résultats avec ceux de trois études comparatives antérieures sur le risque de TED chez les enfants vaccinés et les enfants non vaccinés avec le ROR. Les résultats des quatre études sont similaires.

Selon les chercheurs, cette combinaison de résultats apporte la confirmation la plus convaincante qui soit jusqu'ici que la vaccination ROR n'est pas associée à une augmentation du risque de TED.

Le vaccin ROR assure aux enfants une protection contre la rougeole, les oreillons et la rubéole, trois maladies infantiles potentiellement graves. Elles peuvent en effet entraîner des complications à long terme et même la mort. Généralement confinées aux pays en voie de développement, elles ont récemment connu de nouvelles flambées dans certains pays occidentaux en raison d'une baisse de la vaccination attribuable à la diffusion de l'hypothèse d'un lien avec les TED.

«Il y a un million d'enfants qui meurent dans le monde des suites de la rougeole, et pas seulement dans les pays en voie de développement, confirme le Dr Fombonne. Prenez l'Irlande: à cause de cette hypothèse, les gens ont arrêté de faire vacciner leurs enfants, la proportion est tombée à 74 pour cent et il y a eu des épidémies de rougeole. Je me souviens que 110 enfants ont été admis dans des conditions graves et que trois en sont morts.»

Moins d'incidence au Canada

Au Canada, cette hypothèse a eu moins d'incidence sur la vaccination, ce qui n'empêche pas les parents d'enfants autistes de s'interroger.

À cet égard, le Dr Fombonne convient que trop peu de recherches sont menées pour éclaircir l'origine des TED.

«L'autisme et les autres troubles envahissants du développement sont des maladies graves dont on connaît très mal les causes. Le manque de connaissances dans ce domaine a pu contribuer à répandre l'idée erronée d'un lien entre le vaccin ROR et les TED.

«Sans conteste, il faut de toute urgence pousser les recherches sur les véritables causes de l'autisme et des autres TED», propose-t-il en guise de conclusion.

Venez fêter avec nous

Potvin et Garneau
624, rue Bowen Sud, Sherbrooke
569-5561

Surveillez nos activités et nos spéciaux en magasin
Venez voir à quoi ressemblait notre personnel il y a 20 ans.

Participez à notre concours et votez pour la plus belle photo d'il y a 20 ans.
À gagner, 5 bons d'achat de 20\$

Robert Potvin
1985

Serge Garneau
1984

Spéciaux en magasin du 11 au 17 septembre

- Mouchoirs Essaim **0,47 \$/ch**
- Brosse à dents ou soie dentaire GUM **0,69 \$/ch**
- Crème nettoyante VIM 250 ml **0,69 \$/ch**

Vision Santé Idéale

Se faire masser fait disparaître les noeuds de tension et assouplit les muscles.

Pharmacie Potvin et Garneau
624, rue Bowen Sud
569-5561

ESSAIM
www.essaim.ca

JOURS DE COURSES AUDI

Louez une A4 1.8 T 2005 pour **499\$** par mois*

acompte requis de 750 \$
2,9% d'intérêt en location!

A4

Événement « Jours de courses Audi ». De la piste de course à votre entrée de garage. Le moment n'a jamais été aussi propice pour trouver des offres exceptionnelles sur les technologies novatrices d'Audi, telles que la révolutionnaire boîte de vitesses variable continue (CVT) multitronic[®] ou la mordante traction intégrale quattro[®] offerte en option. Et avec la suspension avant à quatre bras conçue pour la course, l'agile A4 sait comment se mesurer à la route et transformer une promenade en aventure. Visitez audi.canada.ca pour en savoir plus. Suivre, jamais.

Avantage Audi : Services d'entretien périodique sans frais pendant 4 ans ou 80 000 km**

Visitez www.concessionnairesaudimontreal.com

SHERBROOKE AUTOHAUS
4421, boul. Bourque
Rock Forest
1 877 564-2924

Taux de location fermé offert aux clients admissibles par Audi Finance chez les concessionnaires participants. Location de 42 mois au taux annuel de 2,9% avec acompte de 750 \$ ou échange équivalent, dépôt de garantie remboursable de 250 \$, première mensualité de 499 \$ et frais de transport de 600 \$. Obligation totale découlant du bail : 20 958 \$. Montant du début du bail : 2 399 \$. Montant calculé en fonction du PDSF de la Audi A4 1.8 T berline 2005 de 38 895 \$, incluant quatre. Taxes, immatriculation, droits, inspection de pré-location, frais administratifs et inclus les frais d'inscription, jusqu'à 40 \$, au paiement des droits personnels et réels mobiliers, assurances et autres options en sus. Livraison avant le 30 septembre 2004. Frais de 0,20 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Contribution du concessionnaire requise pour modifier la transaction finale négociée. Offre d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. Demandez les détails au concessionnaire. Taux de financement à la location de 2,9% sur toutes les A4 (sauf les S4). Location de 42 mois. * Audi, quattro, A4 et emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de Audi AG. ** multitronic est une marque de commerce de Audi AG. * Suivre, jamais, est une marque de commerce de Audi of America, Inc. * Avantage Audi est une marque de service de Audi of America, Inc. Audi Canada 2004. Pour en savoir plus sur Audi et l'avantage Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367-AUDI ou visitez-nous à l'adresse audi.canada.ca

j'Arrête.

De l'aide sur mesure pour cesser de fumer
1 888 853-6666

j'Arrête.

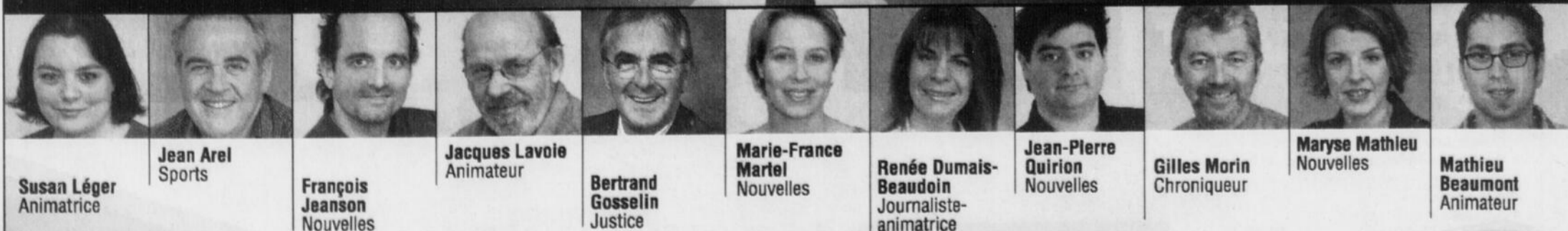
Le site le plus complet pour cesser de fumer
www.jarrete.qc.ca

j'Arrête.

Rencontrez un spécialiste dans un centre d'abandon du tabagisme

Depuis 67 ans

La radio parlée la plus écoutée en Estrie
ET ÇA CONTINUE...



... plus que jamais branché sur l'Estrie!

CHLT 630
RADIO MÉDIA

GAGNEZ
UNE MERCEDES CL230,
ÉCOUTEZ-NOUS!

Un ingénieur québécois disparu au Brésil est retrouvé

Presse Canadienne
MONTREAL

Parmi les nombreux appels téléphoniques qui ont retenti dans sa maison dimanche, c'est celui en provenance d'Ottawa que Marie-Line Deslauriers attendait avec impatience. «Votre mari est vivant. Il prend l'avion en direction de Montréal ce soir», lui a dit un représentant du ministère des Affaires étrangères.

Les circonstances entourant la disparition de Serge Bérubé, ingénieur chez Voith Siemens, demeurent toutefois inconnues. «On s'est parlé brièvement au téléphone. Serge était à l'aéroport de Sao Paulo donc trop pressé pour m'expliquer ce qui est arrivé», a indiqué sa conjointe.

Du côté du ministère des Affaires étrangères, la porte-parole Kimberly Philips n'était en mesure de donner que très peu de détails. «Nous avons été informés par l'ambassade canadienne à Brasilia qu'il se porte bien et qu'il sera de retour au Canada.»

«Je sais qu'il arrive demain (mardi) matin à Montréal et qu'il est sain et sauf. C'est ce qui compte, a dit Marie-Line Deslauriers. Les enfants sautent de joie.»

Depuis cinq jours, la mère de deux enfants n'avait aucun signe de vie de son mari parti en voyage d'affaires au Brésil. Serge Bérubé avait prévu voyager durant trois jours avant ses réunions prévues jeudi dernier à Sao Paulo. Vendredi matin, Marie-Line apprend toutefois par un collègue que l'ingénieur ne s'est pas présenté aux rencontres, et qu'il se serait rendu dans la ville touristique de Recife pour ses jours de vacances. Aussitôt, elle alerte le ministère des Affaires étrangères.

Le syndrome du bébé secoué réunit 500 professionnels à Montréal

Presse Canadienne
MONTREAL

La Conférence nord-américaine sur le syndrome du bébé secoué (SBS) s'est ouverte dimanche à Montréal. Plus de 500 professionnels de la santé, avocats et travailleurs sociaux y sont réunis jusqu'à mercredi, mais également des familles de victimes qui sont prêtes à raconter leur histoire.

«Les professionnels peuvent voir concrètement à quel point ce syndrome peut affecter des familles, et porter un regard qui n'est pas que théorique», indique Nancy Becker, du Minnesota, dont la fille adoptive, Nicole, est une victime du syndrome du bébé secoué. Le père biologique de la fillette l'a secouée quand elle avait deux mois. Pour ce geste, l'homme a été condamné à 15 ans de prison. Aujourd'hui, Nicole a sept ans, mais elle fonctionne comme un enfant de quatre à six mois. «Elle ne marche pas, ne roule pas et elle ne mange rien par la bouche, signale sa mère. Elle est comme un grand bébé et demande souvent qu'on la prenne dans les bras.»

La conférence de Montréal sur le SBS est la troisième à laquelle Nancy assiste en compagnie de sa fille, par

le biais du National Center on Shaken Baby Syndrome des États-Unis. «J'apprécie le contact avec les autres familles, souligne Nancy. Des amitiés se sont développées. Nous communiquons régulièrement par Internet pour nous soutenir les uns les autres.»

Emily Bodily a perdu son fils de 16 mois à la veille de Noël en 1998. Le poupon est décédé après avoir été «brusqué» par son père. Depuis, la jeune femme de l'Utah se rend dans les écoles et les organismes communautaires pour informer les gens sur le SBS. «J'avais beaucoup de haine au début, mais en parler a été thérapeutique», raconte la nouvelle maman d'un petit garçon de trois mois.

Mardi matin, Emily partagera son expérience avec les participants de la conférence. «Le premier élément déclencheur du syndrome, c'est les pleurs du bébé, explique-t-elle. Les parents ne doivent pas se sentir coupables, mais plutôt combattre leur frustration. Ce n'est pas tant de savoir quoi faire si son bébé pleure, mais plutôt de savoir comment réagir.»

«C'est normal qu'un bébé pleure, renchérit l'infirmière Sylvie Fortin. Cela ne signifie pas qu'on est de mauvais parents.» Mme Fortin est responsable du programme de prévention du syndrome du bébé secoué à

l'hôpital Sainte-Justine. En 2006, elle aimerait que tous les nouveaux parents du Québec soient sensibilisés au SBS. Elle supervise des projets pilotes afin d'observer la réaction des parents face à l'intervention.

L'infirmière a conçu le «thermomètre de la colère» dans le cadre d'une vaste campagne de prévention du SBS il y a deux ans. Cet outil détaille les étapes -états émotionnels, psychologiques et physiques- menant à la progression de la colère et éventuellement à la perte de contrôle.

«Le fait d'entendre des pleurs de façon persistante peut déclencher l'agressivité, mais également la façon d'interpréter ces pleurs», signale-t-elle.

Secouer de manière violente et répétée un poupon est très dangereux, car la tête d'un bébé est lourde par rapport au reste de son corps et son cou est encore faible. Le cerveau se heurte à la boîte crânienne, ce qui peut déchirer des vaisseaux sanguins et causer des lésions importantes au cerveau. Près de 20 pour cent des enfants secoués meurent, alors que plus de la moitié se retrouvent avec des séquelles neurologiques majeures.

L'an dernier, 140 enfants canadiens ont reçu un diagnostic de syndrome du bébé secoué.

En bref

Un corps calciné retrouvé dans une voiture incendiée

MONTREAL (PC) — Le corps calciné d'une femme a été retrouvé hier matin dans une voiture incendiée sur l'île Charron, à Boucherville, sur la Rive-Sud de Montréal.

L'automobile était garée dans un sec-

teur isolé.

La police était dans l'impossibilité dimanche d'identifier la femme.

Ce sont des patrouilleurs qui, en effectuant leur ronde, ont fait la macabre découverte.

Un homme perd la vie dans un accident de VTT

MONTREAL (PC) — Un homme de 53 ans a perdu la vie dans un accident de VTT, samedi, en Abitibi.

L'homme circulait au sein d'un groupe de huit personnes sur un chemin

forestier, près de Senneterre, lorsqu'il a perdu le contrôle de son VTT qui s'est renversé.

La vitesse pourrait être à l'origine de la tragédie.

Les grèves tournantes s'amènent au Québec

Presse Canadienne
MONTREAL

Les grèves tournantes des 25 000 fonctionnaires syndiqués de l'Agence du revenu du Canada se déplacent au Québec.

Selon des sources, les employés membres de l'Alliance de la fonction publique du Canada débraieront lundi à Montréal et peut-être ailleurs au Québec.

La série de grèves rotatives d'une journée a débuté mercredi dernier en Ontario et en Colombie-Britannique.

L'AFPC et ses membres, dont la con-

vention est échue depuis octobre 2003, ont décidé de mettre à exécution leur menace de grèves rotatives et de grèves ciblées après avoir en vain tenté d'obtenir une entente fondée sur les recommandations du Bureau de conciliation dans un rapport déposé récemment. La conciliation avait recommandé que les salaires des employés soient augmentés de 8,25 pour cent sur trois ans. L'offre salariale de l'Agence est plutôt restée à 5,75 pour cent.

Malgré tout, les chèques de prestation fiscale pour enfants seront versés le 20 septembre. De même, le paiement d'octobre du crédit de la TPS devrait être versé sans problème.

NISSAN

L'ÉVÉNEMENT MARCHÉ CONCLU!

Sentra 1.8
2005

ÉDITION SPÉCIALE

COMPRENANT :

- Moteur 1,8 litres de 126 chevaux
- Lève-glaces électrique
- Vérouillage des portières électrique
- Climatiseur
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD
- Essuie-glaces à balayage intermittent et à cadence variable
- Télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes
- Ouverture électrique du coffre
- Et beaucoup plus encore !

LOCATION À PARTIR DE

229\$ /MOIS†

Acompte	Mensualité
2740 \$	179 \$
1644 \$	199 \$
0 \$	229 \$

ÉDITION GÉNIALE

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL

0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION

0\$ DE COMPTANT INITIAL (TRANSPORT ET PRÉPARATION COMPRIS)



X-Trail
2005

COMPRENANT :

- Moteur 2,5 litres de 165 chevaux
- Climatiseur
- Traction intégrale avec blocage 4x4
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Régulateur de vitesse
- Plancher de l'espace de chargement amovible et lavable
- Télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes
- Et beaucoup plus !



LOCATION À PARTIR DE

299\$ /MOIS††

Comptant initial de 3 995\$ (transport et préparation compris)

PROFITEZ DE RABAIS EXCEPTIONNELS SUR NOS NISSAN 2004

www.nissan.ca 1 800 387-0122

†Location de 60 mois pour la Sentra 1.8 2005 Special Edition avec boîte de vitesses manuelle à 229 \$ par mois (CACGS AA00) sans acompte ou échange. Pour un temps limité, 0 \$ de dépôt de sécurité sur toute Sentra neuve. ††Location de 48 mois pour le X-Trail 2005 avec boîte de vitesses manuelle à 299 \$ par mois (VRRSS5A400) avec acompte ou échange équivalent de 3 995 \$. Dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requises à la livraison. ††Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement, toutes taxes comprises, requises à la livraison. Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les concessionnaires peuvent être différents. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. †Chez les concessionnaires participants. ††Seuls les modèles Xterra 2004 et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés Nissan. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrez...» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

PROGRAMME POUR
DIPLOMÉS^{††}
NISSAN



OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE*

NISSAN MAGOG 427, BOUL. BOURQUE 843-8145
SHERBROOKE NISSAN 4280, BOUL. BOURQUE ROCK FOREST 823-8008

CONFIDENTIEL



CONFIDENTIEL

OPÉRATION: LIQUIDATION

MISSION ULTIME.

LA BERLINE ION 2004



PRIX SPÉCIAL À L'ACHAT

11 995\$

OU 139\$ /MOIS

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

BERLINE ION 2004 DE SATURN :

- Panneaux en polymère résistant aux bosses
- 140 HP et 145 lb-pi de couple de série
- Boîte manuelle
- Plus d'espace utilitaire que d'autres véhicules de sa catégorie

PLUS:

RÉDUCTION 20¢ PAR LITRE

SUR 2 500 LITRES
AVEC LA CARTE DE
PRIX PRÉFÉRENTIEL
SEULEMENT CHEZ GM

PRIX SPÉCIAL À L'ACHAT

19 995\$

OU 199\$ /MOIS

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

PLUS:

RÉDUCTION 20¢ PAR LITRE

SUR 2 500 LITRES
AVEC LA CARTE DE
PRIX PRÉFÉRENTIEL
SEULEMENT CHEZ GM

LE VUE 2004



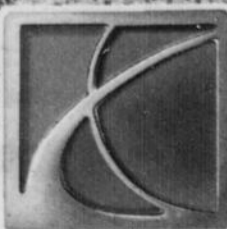
VUE 2004 DE SATURN :

- Panneaux en polymère résistant aux bosses
- 4 cylindres 2,2 L Ecotec de 143 HP de série
- Boîte manuelle
- V6 3,5 L de 250 HP en option – le VUS le plus puissant de sa catégorie
- Très faible consommation :
Ville : 10,4 L/100 km / 27 mpg ;
Autoroute : 7,6 L/100 km / 37 mpg

**LA PROMESSE
SATURN**

Garantie limitée de 5 ans/100.000 km sur le groupe motopropulseur (sans franchise)
Expérience sans traces • Privilège d'échange de 30 jours

Un monde de différence



GRANBY
1348, rue Principale
(450) 378-1404

**SATURN
SHERBROOKE**

DRUMMONDVILLE
1405, boul. René Lévesque
(819) 474-4270

4880, boul. Bourque, Rock Forest (819) 823-1400

LE GROUPE **Beaucage** *Parce que vous faites partie de la famille!*